



# ЦЬОГО ВІСІМЬ

■ 1815 р. Після падіння імперії Наполеона I утворено Священний союз (Австрія, Пруссія і Росія). Був спрямований передусім на придушення національно-визвольних рухів. ■ 1851 р. Народився композитор Михайло Калачевський. ■ 1944 р. В УРСР встановлено почесні звання народного художника, народного артиста, заслуженого вчителя тощо. ■ 1964 р. Померла письменниця Зінаїда Тулуб («Людолови», «В степу безкраїм за Уралом»). ■ 1966 р. У Ташкенті стався сильний землетрус. Численні жертви. ■ 1995 р. Україну прийнято до Ради Європи.

# Сім'я

6,11



у  
номері  
програма  
телепередач

7-10

## Відповідь на звинувачення: розслідувати!

Як повідомило офіційне Інтернет-представництво Президента України, 25 вересня Леонід Кучма зустрівся з групою депутатів Верховної Ради на їхнє прохання.

Депутати, зокрема, порушили питання стосовно ситуації, яка склалася у зв'язку зі звинуваченнями України в незаконному продажу зброї Іраку. Президент України висловив пропозицію створити парламентську слідчу комісію для розгляду цього, а також інших питань. Глава держави пообіцяв надати всебічну підтримку в розслідуванні цих справ.

Продовження теми на стор.

13

### АКТУАЛЬНО

## Сім раз відміряй

Потрібно спочатку перебудувати цінову та договірну політику НАК «Нафтогаз України», перетворити її на єдиний і прибутковий фінансовий механізм, а вже потім вирішувати, що з ним робити. Таку точку зору напередодні запланованого на початку жовтня підписання угоди про створення міжнародного газотранспортного консорціуму висловлюють незалежні експерти. Зокрема, уповноважений експерт австрійської компанії Unaited Partners Holding AG Роберт Родванські на прес-конференції заявив, що «засекречено-рекламований консорціум нав'язано Україні, і перш ніж його створити, необхідно принаймні зробити НАК прибутковою компанією».

(Закінчення на 13-й стор.).

## Сьогодні вітчизняній атомній енергетиці — 25!

### Ювілей завмерлого юнака

26 вересня 1977 року о 20 годині 19 хвилин до загальної електричної мережі СРСР було під'єднано турбогенератор 1-го блока Чорнобильської АЕС.

Нині цей день вважається датою народження нашої української атомної енергетики.

(Закінчення на 12-й стор.).

# Голос України

Г А З Е Т А В Е Р Х О В Н О Ї Р А Д И У К Р А Ї Н И

### ОФІЦІЙНО

Володимир ЛИТВИН,  
професор, член-кореспондент НАН України

## Історія взаємодії гілок влади в Україні

(До питання формування  
і розвитку влади демократичного типу)

Шлях незалежності, пройдений Україною за одинадцять років, був складний з кількох причин. Окрім утвердження суверенітету, пошуку оптимальних варіантів виходу з економічної кризи, розв'язання нагальних і болючих соціальних завдань, доводиться вирішувати ще й небувалої гостроти політичні проблеми. Під час становлення держави українському суспільству фактично так і не вдалося позбутися політичного протистояння, яке з різною силою, масштабністю та спрямуванням постійно супроводжує процес творення. Ця конфліктність була й є, по суті, формальним проявом боротьби за владу. Саме навколо влади, яка виступає водночас джерелом та

сферою зіткнень інтересів, і зосереджується основна напруженість суспільних колізій.

(Продовження на 3—5-й стор.).

## Від амбіцій до прагматизму. Без «солідарності»

Ранкове і денне засідання 25 вересня

Після оголошення запитів народних депутатів сесія досить емоційно розпочала оголошення депутатських заяв і пропозицій. Зокрема, Адам Мартинюк (фракція КПУ) від імені опозиційної четвірки запропонував оголосити перерву для розв'язання конфлікту в адміністрації Президента. Він закликав Володимира Литвина посприяти зустрічі з Президентом 50 народних депутатів.

Станіслав Ніколаєнко (СПУ) оприлюднив заяву фракції КПУ, СПУ і БЮТу з приводу факту торгівлі зброєю, які наполягають на проведенні закритого засідання парламенту з участю вищих керівників держави та структур, причетних, за їхніми словами, до торгівлі зброєю, від якої до державного бюджету не надійшло жодної копійки.

(Закінчення на 2-й стор.).

# «ПЕРЕРВА НА РЕФОРМИ»



## Презентація рубрики

Про школу, порядки в ній, ми, мабуть, знаємо всі. Не з чуток: колись самі навчалися, тепер набираються там розуму наші діти й онуки. Вони розповідають, а у вас від почутого часом мурахи по спині бігають, серце починає битися швидше. Помічали таке, читачу? Так-так, саме тієї миті, коли Машенька чи Павлик так оце неохоче, відчужено (або, навпаки, емоційно) розповідають, що вчителька тріснула указкою Вовочку, а класний керівник вигнав зі школи, Петька, який прийшов не у формі, — цієї миті ви й почали хвилюватися.

(Закінчення на 14-й стор.).

### У НОМЕР

\*\*\*  
Першими на Запоріжжі завершили сівбу озимих культур хлібороби Куйбишевського району.

Втім, в області із виділених під озими 506 тисяч гектарів засіяно поки що лише половину площ, повідомляє наш власний кореспондент Олександр АБЛІЦОВ.

Одеський державний центр стандартизації, метрології та серти-

фікації відзначив 100-літній ювілей.

У 1902 році одна з 12 перевірочних палаток Росії на пропозицію видатного вченого Дмитра Менделєєва започаткувала тут службу контролю вимірювальних приладів у сфері торгівлі. За сучасних умов функції центру розширилися, він забезпечує реалізацію державної політики у сфері сертифікації. Немає жодної галузі виробництва, що перебу-

вала б поза увагою фахівців центру, повідомляє наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК.

\*\*\*  
Газифікація сільських населених пунктів успішно триває в Луганській області.

В першому півріччі введено в експлуатацію 95,2 км газових мереж, набагато більше, ніж торік. Темпи зростають, хоча державне фінансування постійно обмежу-

ється. З'ясовується, будівництво вуличних газопроводів проводять переважно за рахунок кооперованих коштів населення, що значно здешевлює роботи. Наприклад, з участю кооперативів у Станично-Луганському районі довжина газової траси становить 30 км. Близько паливо підведено до 300 будинків та квартир, повідомляє наш власний кореспондент Алла АНТИПОВА.

# Законодавчий супровід політичних ліній

Завершився перший офіційний візит делегації українського парламенту на чолі з Головою Верховної Ради України Володимиром Литвином до Російської Федерації.

Підсумком зустрічей із керівництвом Ради Федерації та Державної думи Федеральних зборів Росії, главою уряду та Президентом Росії стало рішення про утворення міжпарламентської україно-російської комісії. До її складу увійдуть по 20 депутатів від кожної із сторін. Орієнтовно в листопаді в Києві відбудеться перше організаційне засідання цієї комісії. Завданнями міжпарламентської комісії мають стати законодавчий

супровід політичних ліній президентів України та Росії, а також інформаційний обмін між парламентами обох держав. До першого організаційного засідання міжпарламентської комісії Верховна Рада і Держдума та Федеральні збори Росії з свого боку мають визначити п'ять-шість пріоритетів розвитку україно-російських відносин.

Під час переговорів також ішлося про необхідність нарощування обсягів

товарообігу між двома державами, захисту інтересів українців, які приїхали на заробітки до Росії, про розв'язання проблеми створення російсько-українського газотранспортного консорціуму, співпрацю в гуманітарній сфері, компенсацію жертвам збитого торік над Чорним морем російського літака. Під час кожної зустрічі Голова Верховної Ради України Володимир Литвин наголошував, що співробітництво між Україною та Російською Федерацією має бути взаємовигідним в інтересах обох країн. У складі делегації український парламент

також представляли голови комітетів Верховної Ради України — з питань паливно-енергетичної політики, ядерної політики та ядерної безпеки Андрій Клюєв, з питань національної безпеки та оборони Георгій Крючков та перший заступник голови бюджетного комітету Валерій Коновалюк.

Хоча візит делегації українського парламенту відбувся на тлі резонансних політичних подій в Україні — чергової хвилі акцій протесту опозиції — це питання на офіційних зустрічах у Москві не обговорювали. Голова Верховної Ради Ук-

раїни Володимир Литвин підкреслив, що це — внутрішня справа України. Водночас на підсумковій пресконференції у Посольстві України в Російській Федерації в Москві В. Литвин закликав парламент узяти на себе свою частку відповідальності за стан справ у державі. «Парламент не меншою мірою несе відповідальність за стан справ у державі, аніж Президент», — сказав він. Оцінюючи виступи опозиції, зокрема події в телецентрі в Києві, глава українського парламенту акцентував на тому, що є відповідна постанова ВР про висвітлення діяль-

ності парламенту, де надана широка можливість керівникам фракцій і груп довести свою точку зору до українського народу. Тим паче що, відзначив В. Литвин в інтерв'ю УТН, у газеті «Голос України» є можливість за квотою опублікувати заяви депутатських фракцій і груп. «Якщо є потреба виступити у ЗМІ позачергово, це також можна вирішити цивілізовано, звернувшись до Верховної Ради та керівників фракцій, щоб вони поступилися своїм часом», — наголосив глава парламенту.

Юліана ШЕВЧУК.

Київ — Москва — Київ.

## ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

## Гроші люблять рахунок

Вечірнє засідання 4 вересня

На вечірньому засіданні представлено проект закону про Державний бюджет на 2003 рік.

З доповіддю виступив Міністр фінансів Ігор Юшко. Він зазначив, що уряд передбачає мінімальний ВВП у наступному році у розмірі 247 млрд. грн. Доходи зведеного бюджету планують отримати в сумі 62,6 млрд. грн., або понад 25 відсотків ВВП. На рівень перерозподілу валового продукту через бюджет впливає низка чинників, серед яких — погашення заборгованостей з відшкодування ПДВ, скасування митних зборів. Вони зменшують реальну частку в перерозподілі ВВП через бюджет майже на один відсоток. Проте доходи зведеного бюджету на 2003 рік порівняно з торішніми зростуть на 3,3 млрд. грн. (5,6 відсотка).

І. Юшко зазначив, що у пропонуваному проекті головного фінансового документа країни збільшено

обсяги видатків на бюджетні програми соціального спрямування. Зокрема, на освіту та науку — майже на 10, охорону здоров'я — 4,5, розвиток духовності і фізичної культури — на 12 відсотків. А особлива увага приділяється реалізації державної програми «Українське вугілля», на що в проекті бюджету передбачено понад 2,3 млрд. грн.

Дещо інші міркування про законопроект висловив співдоповідач — голова Комітету ВР з питань бюджету Петро Порошенко, зазначивши, що поданий проект містить низку істотних суперечностей з чинним законодавством. Проект не передбачає ефективної системи стягнення коштів за управління державними корпоративними правами, постає питання про обґрунтування акцизів, рентних платежів у паливно-енергетичному комплексі. Проект Держбюджету не передбачає розвитку реформи міжбюджетних стосунків, яка зупинилася на рівні районних бюджетів.

Під час обговорення

кількість невдоволених проектом парламентаріїв зростала. Особливо критичували документ обділені фінансами представники АПК, культури та освіти, оборонці прав постраждалих від аварії на ЧАЕС. З інформацією про основні засади грошово-кредитної політики України на 2003 рік виступив голова Національного банку України Володимир Стельмах.

Наприкінці засідання із заявою від імені керівників дев'яти депутатських фракцій та груп ВР виступив народний депутат Олександр Карпов. У ній зазначено, що депутати занепокоєні силовим тиском опозиції на органи влади та державного управління. Тому заявники вважають, що правоохоронці зобов'язані скористатися законними повноваженнями і забезпечити в державі порядок.

Прем'єр Анатолій Кінах закликав до консолідації зусиль уряду та Верховної Ради задля формування збалансованого реального бюджету держави.

Володимир КОРОЛЮК,  
Роман ЖИЖАРА.

## Від амбіцій до прагматизму. Без «солідарності»

Ранкове і денне засідання 25 вересня (Початок на 1-й стор.).

Представники пропрезидентської «дев'ятки» не підтримали заклики опозиції солідаризуватися із голодуючими депутатами і пропонували продовжити роботу сесії відповідно до порядку денного.

Голова Верховної Ради Володимир Литвин у зв'язку з тим, що жодна з пропозицій не набрала достатньої кількості голосів, а трибуни було заблоковано представниками «Нашої України», оголосив півгодинну перерву.

Після перерви найбільше дискусій точилося навколо проекту закону про вибори народних депутатів України, оскільки не всі парламентарії погодилися підтримати спільний документ, який планували винести на розгляд сесії.

Деякі «мажоритарники» категорично відхилили пропорційну систему. Мовляв, виборці не погоджуватимуться купувати kota в мішку. А В. Матвієнков («Єдина Україна») переконував депутатський корпус у тому, що нині немає необхідності «гарячувати і поспішати змінювати законодавство». Натомість представники СПУ закликали підтримати законопроект, який представив Юрій Ключковський. Його підтримав і голова Комітету з питань державного будівництва та місцевого самоврядування Анатолій Матвієнко, який також підкреслив, що раціональне зерно є і у пропозиціях Степана Гавриша, Юлія Іоффе і Валерія Аса-



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

чева. На думку Анатолія Матвієнка, саме законопроект Ключковського вдосконалив виборчу базу, оскільки, за словами автора документа, в ньому за основу взято чинне законодавство і досвід минулих парламентських виборів.

Заступник голови Комітету з питань фінансів і банківської діяльності Сергій Терехін представив депутатам проект закону про податок на доходи фізичних осіб (повторне перше читання). За його словами, запропонований документ не лише істотно послабить податковий тиск на громадян, розширить соціальні пільги, а й виведе з тіні економіку. Заступник державного секретаря Міністерства фінансів України Василь Регурецький представив урядовий законопроект. Народний депутат України Євген Жовтяк, представляючи законопроект про призначен-

ня керівників (президентів) національної телекомпанії і національної радіокомпанії України та про припинення їхніх повноважень, зокрема, наголосив на необхідності об'єктивного висвітлення подій. Відповідно до документа керівників компанії на паритетних засадах призначать Президент і Верховна Рада.

Утім, доповідач спрогнозував, що саме на такий варіант не погодиться Президент. А співдоповідач, голова Комітету з питань свободи слова та інформації Микола Томенко заявив, що нині в Національній телекомпанії України є «проблеми» з використанням бюджетних коштів, статусом журналіста і використанням рекламного часу.

Після сесійного засідання депутати працювали у фракціях і комітетах.

Наталія ЯРЕМЕНКО.



У народного депутата України, голови Комітету Верховної Ради України з питань бюджету, голови депутатської групи «Солідар-

## Удень — холодно, вночі — голодно

Група народних депутатів пройшла кризу шеренги спецназівців, щоб передати Президентові резолюцію Всеукраїнських народних зборів.

Юлія Тимошенко звернулася до учасників акції підтримати тих, хто пішов на переговори з Л. Кучмою.

Виступи опозиційних політиків посилювалися гучномовцями і скандуванням відомих гасел та піснями, щоб «було не так холодно». Під державними прапорами співали «Червону калину», під червоними — «Идет война народная», під червоно-чорними — партійний гімн «УНСО — до штурму, УНА — до влади».

Утім, ніхто нікого штурмувати не збирався. Присутні народні депутати з чотирьох опозиційних фракцій постійно засперегали своїх прихильників від провокацій. Найбільше, що дозволяли собі пікетувальники, — досить доброзичливо нагадувати спецназівцям, «чії вони діти і кого мають захищати відповідно до присяги на вірність українському народові».

Між адміністрацією Президента і «повсталою Україною» кілька разів курсував представник «Нашої України» Володимир Яворівський, повідомляючи останні новини. Згідно з ними Леонід Кучма не прийняв групу з 49 депутатів, і тому вони на знак протесту вирішили оголошити голодовку і залишитися в АП, доки перед ними не розчиняться двері головного кабінету держави. За словами Яворівського, депутатів-парламентарів при вході обшукала охорона, відібрала парасольки, а коли вони піднімалися сходами на четвертий — президентський — поверх, перед ними раптово вишикувався кордон змовців у чорних масках і з автоматами. До речі, саме в цей час відбувалася церемонія вручення вірчих грамот іноземним послів українському Президентові.

Нам вдалося підтримувати постійний мобільний зв'язок з депутатами, «десантованими» на сходах між третім і четвертим поверхами АП. Вони запевнили, що налаштовані дуже рішуче і не мають наміру покидати приміщення, хоча не виключають можливості застосування сили. Самі народні обранці «не збираються відповідати аналогічно на дії спецпідрозділів, хоча зброя іноді по ребрах наших гуляла». Ще ми дізналися, що



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

локалізовані представники чотирьох фракцій співають українських пісень і читають одну на всіх газету «Грані». Серед ночі до них прибув слідчий ГПУ Жербицький, який зачитав постанову прокуратури про незаконність захоплення ними приміщення адміністрації Президента і прийняв рішення «фізично очистити приміщення від народних депутатів». Він послався на слова коменданта АП: народні депутати заважають нормальному функціонуванню адміністрації. У відповідь йому пояснили, що цілком законно потрапили до АП, комендант сам провів їх на третій поверх і «не просив звільнити приміщення». Представники силових органів, як сказали депутати, посилалися на відсутність письмових наказів свого начальства і не застосовували до захищених імунітетом недоторканності депутатів силу.

На Банковому прибула карета «швидкої допомоги»: у соціаліста Барановського різко піднявся тиск, але медиків до заблокованих депутатів не пропустили. Кількість фургонів із силовиками до ночі помітно збільшилася, хоча народ розійшовся до наступного ранку. Залишилися, як сказав один колега, ті, хто охороняє, і ті, хто пише.

На Банковому прибула карета «швидкої допомоги»: у соціаліста Барановського різко піднявся тиск, але медиків до заблокованих депутатів не пропустили. Кількість фургонів із силовиками до ночі помітно збільшилася, хоча народ розійшовся до наступного ранку. Залишилися, як сказав один колега, ті, хто охороняє, і ті, хто пише.

На Банковому прибула карета «швидкої допомоги»: у соціаліста Барановського різко піднявся тиск, але медиків до заблокованих депутатів не пропустили. Кількість фургонів із силовиками до ночі помітно збільшилася, хоча народ розійшовся до наступного ранку. Залишилися, як сказав один колега, ті, хто охороняє, і ті, хто пише.

Вночі з голодуючими опозиціонерами зустрівся Голова Верховної Ради Володимир Литвин і сказав, що Президент погоджується зустрітися в середу 25 вересня тільки з керівниками фракцій. За останніми повідомленнями, Леонід Кучма відіняв поїздку до Закарпаття і погодився зустрітися з делегатами від опозиції, які перебувають в адміністрації Президента. Делегатами обрано лідерів СПУ, КПУ, БЮТу та представника «Нашої України» Юрія Оробця.

Результати зустрічі такі: Президенту вручили звернення з пропозицією залишити посаду. Народні депутати відвели «кілька днів для роздумів і прийняття відповідного рішення». Однак Леонід Кучма відповів «екстерном»: «Я — законний Президент і у відставку йти не буду».

Парламентарі також запропонували голові держави взяти участь у загальних зборах Верховної Ради, але він відмовився і від цієї пропозиції. Після такого «вичерпного діалогу» лідери опозиції заповнили: акції протесту триватимуть доти, доки «Леонід Кучма не звільнить своє місце».

Людмила КОХАНЕЦЬ,  
Анатолій БЕНЬ.

Глава адміністрації Президента Віктор Медведчук, який вийшов до народних депутатів від опозиції, що перебували у приміщенні адміністрації, закликав їх залишити будинок. Він повідомив, що Президент Леонід Кучма готовий у середу прийняти «двох-трьох народних депутатів» із них, щоб обговорити ситуацію, що склалася.

«Ваша присутність тут незаконна, це — режимний об'єкт», — сказав В. Медведчук.

Крім того, глава адміністрації зазначив: «Це психологічний тиск на главу держави і перешкоджання нормальній роботі Президента України».



# Історія взаємодії гілок влади в Україні

## (До питання формування і розвитку влади демократичного типу)

(Початок на 1-й стор.).

Боротьба за владу, за сфери впливу, за власність, за право бути причетним до прийняття політичних рішень протягом цих років іноді набувала таких загрозливих розмірів, що під сумнів ставилося навіть збереження Україною свого суверенітету.

Суспільство неодноразово пересвідчувалося — реальний поступ з'являвся лише тоді, коли владним інституціям вдавалося досягати консенсусу.

Цю істину, яка, щоправда, найважче сповідується владощукачами, підтверджує й увесь попередній хід вітчизняної історії.

Навіть побіжний огляд його вже спонукає до певних аналогій, хоча завжди слід пам'ятати, що минуле — це час, який відбувся. Як твердить знаменитий афоризм: «Past is a foreign country» (минуле — чужа країна). Ми не розуміємо минулого так само, як не розуміє екзотичної країни турист, що вперше її відвідує. Звичка черпати в минулому прості і прямі уроки для сучасності насправді є не що інше, як пряме насилля над цим минулим. Тільки старанне і творче переосмислення його, адаптування до тих чи тих реалій з урахуванням часових суспільних особливостей може бути справді незамінним і корисним.

Тому, звертаючись до попередньої нашої історії, а тим більше саме під таким специфічним кутом зору, головну мету цієї ретроспекції означимо як дидактичну. Суть її не в бажанні когось повчати, а у прагненні просто відновити в пам'яті деякі історичні закономірності.

\*\*\*

Чи відбувався поділ гілок влади в нашому віддаленому минулому, а якщо відбувався, то як ці гілки влади взаємодіяли — це питання в певному сенсі беззмістовне. Воно наперед визначає, що те минуле нічим істотно не може відрізнитися від нашого сьогодення.

Середньовіччя, тим більше середньовіччя східноєвропейське, не знало таких ідей, а відтак не замислювалося над відповіддю на таким чином поставлені запитання. Поділ влади на законодавчу, виконавчу та судову, як і встановлення балансу між ними — досягнення вже новітніх часів.

Середньовіччя проводило межу між видами влади зовсім інакше від того, як це відбувається нині. Існувало дві влади: духовна і світська. Взаємини між ними і могли б бути цікавими, але, на жаль, у часи Київської Русі цього не спостерігалось, а відтак теоретичного дискурсу про суть і природу влади у збережених до нашого часу текстах не міститься.

Київська Русь належала до так званого Візантійського культурного співтовариства країн, які прийняли від Візантії не тільки християнство, а й значну кількість культурного надбання. З Візантії до Русі потрапила величезна кількість найрізноманітнішої літератури. Відтак можна твердити, що, принаймні, до певної міри тексти, в яких знаходило відображення теоретичного способу міркування про співвідношення світської та духовної влад, були відомі в Русі.

У Візантії найзагальнішою ідеєю, що описувала взаємини двох гілок влади, була концепція «симфонії» (буквально — співзвучності). Світська і духовна влади мали діяти в унісон. Узгоджено, рівноправно, спільними зусиллями забезпечувати спасіння врученій їм турботам пастві/підданям. (Адже саме гарантування спасіння та вічного життя і вважалося кінцевою місією християнської імперії.) У Візантії, втім, існував великий спектр думок стосовно переваг та першості влади — імператора чи патріарха. Деякі мислителі будуть наполягати на значних перевагах саме імператора і його правах виступати арбітром у справах віри та релігії, його прерогативах на додачу до світської влади мати значну компетенцію в духовній владі. Інші будуть розвивати положення про першість патріарха і його керівництво стосовно світської влади імператора.

На жаль, ми не знаємо, як відгукувалися такі диспути в думках людей Київської Русі, та чи й були вони тут відомі взагалі. Русь, щоправда, успадкувала від Візантії номоканон (відомий як Кормча книга) — збірник церковного права, в який були включені деякі з відповідних текстів візантійського походження. Проте невідомо, чи знала світська влада Русі ці тексти, а якщо знала, то як до них ставилася?

Здається, проблему співіснування між князівською і церковною владами вирішували ad hoc, тобто без звернення до «високої» теорії. У цих стосунках князівська влада, звичайно, домінувала, але вважалося, що обов'язком християнського володаря є визнання протекторату церкви та збереження чистоти віри. Обов'язком церкви було загальне духовне керівництво та повчання світської влади.

Частково така байдужість до візантійської правової думки пояснюється різницею соціальних інститутів Візантії і Русі. Русь, попри загальний візантійський культурний образ, виникла і розвивалася як «варварська» держава, тобто держава периферії Європи, не зачеплена римськими традиціями. Як і в решті «варварських» державних утворень Європи, провідними верствами Русі були воєнні групи, а домінуючим — харизматичний князівський рід. Земля і влада вважалися колективною традиційною власністю усього князівського роду. Князівський клан був організований ієрархічно вздовж генеалогічних ліній. Колективне владарювання Рюриковичів передбачало регулярні перерозподіли територій і часток влади залежно від змін кількісного стану роду та його організації. Політична організація Русі, відповідно, балансувала між теоретичною єдністю роду і його фактичним розділенням.

Таким чином, думку «політиків» і «теоретиків» тих часів більше цікавили проблеми балансу між гілками влади всередині князівської династії, аніж будь-які інші абстрактні міркування.

Коли ж звернутися до текстів (переважно літописних), то помітно: загальний настрій того, що з певними застереженнями можна було б назвати «політичною думкою», був

**Володимир ЛИТВИН,**  
**професор,**  
**член-кореспондент**  
**НАН України**



націлений на консенсусне керівництво. «Добрим» князем вважався той, хто постійно перебував у «раді» зі своїми боярами і дружиною, ієрархами та іншими зацікавленими агентами політичного життя (часом навіть «народом»). «Добрими» рішеннями вважалися такі, що були прийняті в результаті загальної згоди. Навпаки, невдалі політичні рішення та дії, як правило, пояснювалися тим, що вони з'являлися без такої спільної ради та спільної згоди. Проте життя було всяким і почасти справу вирішувала просто груба сила.

Загалом же політична організація Русі ще не мала чіткої диференціації «інститутів влади» й уявлень про їх визначені сфери компетенції. Щоправда, в історичній літературі XIX ст., особливо в межах так званих державної та юридичної шкіл, здійснювалися настійні спроби уявити собі давньоруське суспільство саме таким чином. Учені вважали можливим проєктувати на ранньосередньовічне суспільство категорії мислення, які були вироблені юридичною наукою вже нового часу.

Інституційно давньоруське суспільство поставало у вигляді переважно двох гілок — князівської влади і віча. В останньому бачили орган більш-менш широкого народоправства. Відтак політична історія Русі для багатьох дослідників уявлялася взаємодією (часом — співробітництвом, часом — боротьбою) саме цих двох суспільних інститутів. Випадки гострих «політичних» криз пояснювали їх конфліктністю: як, наприклад, міські повстання та заворушення.

Здається, чи не єдиним винятком із загального правила може слугувати політична організація Новгороду. Тут, починаючи з XIII ст., справді кристалізовувалося уявлення про «суверенність» міста. Відповідно формувалися інститути, які мусили виражати його інтереси: виборний посадник, більш-менш регулярне віче тощо. З часом виробилося уявлення про князя як (мало не найманого містом) магістра. Такий розподіл символічно закріплювався в екстериторіальності князівської резиденції — князь мешкав за межами міста.

У спеціальній літературі завжди була спокуса піднести приклад Новгороду до статусу загальної моделі і уявляти політичну організацію решти земель Русі як різною мірою «недорозвиненими», але принципово тотожними варіантами цієї моделі. Насправді якраз Новгород і являв собою, так би мовити, виняток з правила.

Як і будь-яке ранньосередньовічне суспільство, Русь не знала різних видів світської влади і не проводила чітких меж між компетенціями різних гілок. Те, що сьогодні окреслили б як законодавчу, судову і виконавчу влади, було єдиним неподільним цілим і концентрувалося в руках князя. Князь, звичайно, ще не був самодержцем і свої обов'язки виконував, зважаючи на інтереси та враховуючи настрої різних груп населення. У свою чергу, безперечно, існували і способи тиску на князя з боку цих груп. Проте марно шукати ці процедури безпосередньо «виписаними» в якомусь законі. Механізми взаємодії були традиційними, залежали від звичаю, реальної практики, а часом — від кон'юнктури, а то й просто сили.

Із занепадом Київської держави занепадали і узвичаєні форми правління та організації суспільного життя.

У середині XVII ст. функції виразника національних інтересів на українських землях перебало на себе козацтво. Саме в цей час починають формуватися зародки українських державних інститутів вже нового часу.

Унаслідок бурхливого процесу державотворення у перші роки Національної революції, наприкінці 1650 р. в основних рисах сформувалися інституції Української держави на теренах Брацлавського, Київського й Чернігівського воєводств (майже 180—200 тис. кв. км). Вони виникли не на основі існуючої на 1648 р. політичної системи, а під час її зламу й водночас розвитку зародків нової моделі політичних відносин, що витворилися в Запорозжі й козацькому регіоні півдня Київського воєводства впродовж кінця XVI — першої половини XVII ст. На жаль, проблема їх трансформації в загальнодержавні інституції козацької України не була об'єктом спеціальних досліджень, тому в її висвітленні є чимало нез'ясованих сторін.

З цього приводу напрошується кілька міркувань. По-перше, утвердження нової моделі політичного устрою проходило шляхом не механічного копіювання інституцій, вироблених Військом Запорозьким, а практикою політичного життя. Тому окремі інституції зазнавали змін, розвивалися, занепадали. По-друге, аналіз виявлених джерел не підтверджує висловленої в історіографії думки, що козацька Україна являла собою неймовірно складний феномен станової військової диктатури, мала місце «патрімоніальність» державного тіла. Відкритість козацького стану, характер його взаємин з іншими станами, визнання існування магдебурзького права у містах, шляхетських і церковних судів, участь у роботі генеральних рад рядових козаків не дають підстав стверджувати про існування в державі «військової диктатури». Не слід забувати й того, що молода політична еліта не виступала ні носієм, ні виразником запорозької ідеології, тому не могла прагнути до організації навколишнього простору за подобою збройних братств.

Починаючи з 1648 р., становлення Української держави проходило як республіканської за формою правління й унітарної за устроєм. І відразу ж виникла проблема ролі в цьому процесі генеральної (загальної, військової, повної, козацької, чорної) ради Війська Запорозького, яка до початку

революції виступала головним органом влади в козацькій спільноті, Запорозжі й козацькому регіоні України.

Центральне місце в системі демократичних громадянських цінностей запорозької спільноти посідало поняття «колективної волі». Остання й реалізовувалася через генеральну раду, що виступала формою прямого волевиявлення всіх її повноправних членів, котрі в будь-який час могли утворити радне коло. Її ухвали були обов'язковими (під загрозою смерті) для виконання гетьманом, старшиною, козаками.

Уже влітку 1648 р. цілком проявилися негативні сторони функціонування генеральної військової ради як головного органу влади держави, що формувалася. Якщо ради зібрані для обрання гетьмана (лютий) та обговорення пропозицій коронного гетьмана М. Потоцького про припинення повстання (березень), в яких узяти участь по кілька тисяч осіб, прийняли відповідні ухвали без зіткнення інтересів різних угруповань старшини й козацтва, то рада 10—12 червня підтвердила атмосферу її проходження. Обговорювалося лише одне питання: прийняття пропозиції брацлавського воеводи Адама Кисіля про замирення з Річчю Посполитою й надіслання посольства до Варшави. Воно виявило гостре протистояння прихильників й противників укладення перемир'я з Річчю Посполитою, що могло призвести або до відкритої сутички між ними, або до розколу військо. Її перебіг ще раз показав гетьману й старшині «мітинговий» характер прийняття рішень, відсутність діловитості під час обговорення питань, не контрольовану вибуховість емоційного прояву «колективної волі», небезпечного своєю непередбачуваністю.

І хоча наступна генеральна рада (проведена 29 червня) пройшла, вочевидь, без ускладнень, все ж Б. Хмельницький, підтримуваний старшиною, з липня повів курс на усунення генеральної ради від розв'язання важливих поточних проблем внутрішнього і зовнішньополітичного життя держави.

У 1649-му — взимку 1651 року генеральна рада жодного разу не збиралася, але у свідомості козаків і старшини вона залишалася головною інституцією держави, рішення якої безумовні для виконання посадовими особами й органами влади.

Зустрівши спротив з боку значної частини старшини у підготовці вирішальної битви з поляками, гетьман уже сам змушений був 26 травня 1651 р. ініціювати її скликання. Особливість цієї ради полягала в тому, що відбувалася вона в два етапи. Питання, сформульоване Б. Хмельницьким, «чого б собі зичило військо (замирення з королем чи битви?)» на першому етапі обговорювалося в полках, а на другому, підсумковому, — традиційно — усім військом. Рада рішуче відхилила пропозиції окремих старшин іти на примирення з Яном Казимиром й ухвалила готуватися до битви. Під час боїв під Берестечком вона щонайменше складалася двічі: 2 липня для обрання наказного гетьмана (Б. Хмельницький був затриманий ханом) та 7 липня з метою обговорення пропозицій короля щодо капітуляції.

Після цього й до кінця гетьманування Б. Хмельницького (номер 6 серпня 1657 р.) генеральна рада більше не збиралася. Хоча юридично вона не була скасована, але де-факто припинила своє існування. Її основні повноваження перейшли до рук гетьмана й старшинської ради. Проходило також обмеження прав полкових і сотенних рад, зокрема з 1649 р. вони втратили право обирати полковників і сотників, котрі тепер призначалися відповідно гетьманом і полковниками.

Завдяки надзвичайно владному характерові, твердості й силі волі, величезному авторитету й харизмі серед козаків та інших прошарків населення, Б. Хмельницький, очоливши процес становлення держави, впродовж 1648—1649 рр. докорінним чином змінив місце і роль інституту гетьманства, порівняно з тими, які він посідав до початку революції у Війську Запорозькому. Під час перетворення військового провідника козацької спільноти в голову держави проходила ломка усталених поглядів на гетьмана як на особу, наділену виборною владою й жорстко підлеглу «колективній волі» Війська Запорозького. Із залізною наполегливістю Б. Хмельницький виліплював із цієї посади владну інституцію божественного походження володаря держави, який має підлягати «колективна воля» козацької громади. Самодержавні й монархічні устремління Б. Хмельницького отримали дальший розвиток у наступні роки.

Перебравши до своїх рук частину повноважень генеральної ради, гетьманський інститут перетворився де-факто у головний в системі центральних органів влади, що, власне, й дало підстави дослідникам називати утворену державу Гетьманщиною. Саме гетьман скликав генеральні й старшинські ради, керував їхньою роботою, відіграв важливу роль у прийнятті ними рішень: очолював державний апарат, уряд у складі генеральних старшин, судочинство, фінансову систему, армію, спецслужби; визначав внутрішню і зовнішню політику. Обсяг владних повноважень уподібнював його європейським монархам (польський король, наприклад, користувався значно меншими правами у Речі Посполитій). І саме як володаря розглядали Б. Хмельницького не тільки козаки, духовенство й посольство України, а й правителі зарубіжних країн. Згідно із спостереженнями дослідників у 1651 р. генеральна канцелярія зробила спробу усталено запровадити додаток «Божою милістю» до гетьманського титулу. І, вочевидь, саме з цього року гетьман почав виношувати наміри встановлення в Україні володарювання власної династії, а отже, добився в квітні 1657 р. ухвалення розширеною старшинською радою передачі влади сину Юрію.

Аналіз історичних джерел засвідчує, що з перших місяців революції він приділяв першорядну увагу розбудові центральних і місцевих владних структур, в чому важливу роль відігравали ухвалені в червні 1648 р. «Статті про устрій Війська Запорозького», настанови яких виходили за межі суто військового статуту. Опираючись на них, утверджував жорстку вертикаль виконавчої влади. В універсалах підкреслювалася персональна відповідальність (під страхом загрози смертної кари) отаманів, сотників і полковників за виконання одержаних від нього розпоряджень. Гетьман уважно пильнував, щоб полкові і сотенні органи влади не допускали свавілля, захищали майнові й соціальні інтереси і суспільних груп, і окремих осіб незалежно від їхнього віросповідання (православного чи католицького), запобігали соціальним виступам, боролися з розбоями, карали кримінальних злочинців.

Усунувши з арили політичного життя генеральну раду, Б. Хмельницький спромігся контролювати зібрання й хід старшинських рад, на яких головував. І зазвичай домагався ухвалення ними запропонованих рішень, надаючи їм у такий спосіб легітимності, відповідно до традицій Війська Запорозького. Слід зазначити, що саме він, а не генеральна рада, обирав, призначав і звільняв генеральних старшин (тобто формував уряд) і полковників. Затверджував вийтів великих міст, виступав гарантом збереження прав і вольностей православної Церкви, був вищою апеляційною судовою інстанцією, розпоряджався фінансами держави. Володів правом скасовувати окремі другорядні рішення старшинських рад.

Проте ця еволюція гетьманської влади в монархічну після смерті Б. Хмельницького наразилася на потужний спротив з боку республіканських устремлінь запорожців, городового козацтва та олігархічних домагань старшини. У цьому протистоянні вона виявилася приреченою.

Із становленням держави, за активного сприяння гетьмана, виразно окреслилася тенденція зростання ролі старшинської ради, що виступала представницьким органом влади. З літа 1648 р. вона почала витісняти генеральну раду, а з початку 1649-го й до смерті Б. Хмельницького по суті замінила її, перебравши такі важливі функції, як обговорення актуальних різноманітних питань поточного внутрішньополітичного життя й зовнішньої політики та прийняття відповідних ухвал, обов'язкових для виконання гетьманом і урядом.

На останньому аспекті слід особливо наголосити, бо в історичній літературі інколи, посилаючись на визнання полковника П. Тетері, що Б. Хмельницький «володів усім один, що накаже, то всім військом і роблять», висловлюється думка, начебто гетьман в останні роки свого життя досить рідко скликав старшинську раду й дозволяв собі ігнорування її ухвал. Це не так. Якщо до 1648 р. легітимність дій і рішень гетьмана пов'язувалася з генеральною радою, то тепер — із радою старшин.

У середині XVII ст. старшинська рада функціонувала в трьох формах: колегії постійних гетьманських радників, як правило, генеральних старшин; розширеної ради, в якій брали участь і полковники; з'їзду (пленуму), на який запрошувалися також сотники, «військове товариство», представники вищого духовенства й міської адміністрації.

Чіткого розмежування їхніх функцій не було. Вони збиралися з ініціативи гетьмана досить часто (відповідно до потреб), й визначалася тенденція традиційного проведення розширених старшинських з'їздів на свята — навесні після Великодня і взимку перед Різдвом. До прерогатив ради належали: розгляд поточних справ політичного життя, питання встановлення чи скасування податків, проведення суду в політичних справах, з'ясування напрямів зовнішньої політики, ухвалення та укладення угод, проведення безпосередніх переговорів, обговорення планів військових кампаній. У квітні 1657 р. старшинська рада у формі з'їзду вперше обирала гетьмана—спадкоємця влади Б. Хмельницького.

Уряд козацької України складала генеральна старшина, повноваження якої значно розширилися і набрали якісно нового змісту в порівнянні з дореволюційним часом. Якщо до 1648 р. генеральних старшин обирали на генеральних радах, то з 1649 р. їх, як правило, вже призначав гетьман. У такий спосіб Б. Хмельницький отримав можливість добирати найближчих порадників, котрі й складали раду генеральної старшини — колегію, що постійно діяла при ньому.

Традиційно в ієрархії їхніх посад найвищою була посада генерального обозного, що керував артилерією, віддав поставанням війська, виконував обов'язки наказного гетьмана, очолював повноважні посольства в інші країни. Однак з 1650 р. на чільне місце виходить генеральний писар, посада якого стає другою в державі після гетьманської. Очолювана ним військова канцелярія сформувалася у центральний орган виконавчої влади, оскільки безпосередньо займалася реалізацією ухвал рад і розпоряджень гетьмана. Особливо помітною була роль генерального писаря у проведенні зовнішньої політики (І. Виговський навіть мав право без відома Б. Хмельницького приймати й відправляти посланців володарів інших країн), що дає підстави висловити припущення, що він виконував функції міністра закордонних справ.

Важливу роль у житті держави відігравали генеральні судді (їх традиційно було двоє), котрі разом з гетьманом і судовим писарем складали генеральний військовий суд. В їх роботі могли брати участь й інші старшини.

Для розгляду справ особливого значення практикувалися з ініціативи гетьмана виїзні колегії генерального суду або окремі судові комісії (без участі в їх роботі генеральних суддів). Генеральні судді, окрім своїх безпосередніх обов'язків, виконували також й функції наказних гетьманів, керівників посольств та ін.

У першій половині 50-х років зароджується посада генерального підскарбія, що віддав збором податків і фінансами. Дещо нижче від групи згаданих генеральних старшин стояли генеральні осавули (їх було двоє), хорунжий і бунчужний. Частіше інших старшин генеральні осавули призначалися наказними гетьманами; мали розпорядчі функції на радах, виконували доручення дипломатичного характеру. Генеральний хорунжий доглядав за військовим знаменом — короговою, яке виносив в урочистих випадках, а генеральний бунчужний був носієм і охоронцем гетьманського клейнода, атрибута влади, бунчука.

Упродовж 1648—1650 рр. на терені козацької України завершується становлення місцевих органів управління, що функціонували у новостворених адміністративно-територіальних одиницях: полках і сотнях. Вони замінили існуючу до 1648 р. повітово-воєводську структуру Польщі. Оскільки полки й сотні у територіальному відношенні були меншими за воеводства й повіти, то й керувати ними було значно легше, тож місцеві органи влади діяли гнучкіше й оперативніше. В полках вся повнота влади виконавчо-адміністративної, військової й судової була в руках полковників, яких з 1649 р. уже не обирала полкова козацька рада, а призначав гетьман. Обіймати ці посади могли особи, котрі мали військові заслуги й організаційно-адміністративний хист.

Звертає увагу на себе той факт, що гетьман, призначаючи полковників, надавав їм всю повноту влади управління, яка в жодному разі не залежала від полкової ради козацтва чи настроїв полкової старшини і козаків полку.

Полковники зобов'язані були під загрозою кари смертю точно й безоглядно виконувати всі розпорядження гетьмана. Вони мали уважно пильнувати за збереженням спокою, життя, майна і власності жителів підлеглих їхній владі полків, запобігати соціальним виступам, придушувати прояви непокори й свавілля, захищати інтереси монастирів і землевласників в їхніх конфліктах з підданими селянами і міщанами, зобов'язувати виплачувати відповідні податки й виконувати повинності, підтримува-

ти високу боєздатність козаків полків, охороняти кордон, збирати розвідувальну інформацію, вершити суд тощо.

Полковники могли розпоряджатися землями, що відійшли до державного скарбу, надаючи їх у володіння монастирям і приватним особам за службу.

Влада полковників здійснювалася за допомогою полкової старшини: обозного, судді, осавула, писаря, хорунжого. Допоміжним органом виступала полкова рада.

Сотенні органи влади копіювали полкову. На території сотні вся повнота влади належала сотникам, які вже з 1649 р. призначалися полковниками. Вони її реалізували за допомогою старшини: осавула, писаря, хорунжого, курінних отаманів, які виконували лише військові функції. У містах були також «городові отамани», котрі володіли адміністративною владою. Допоміжну роль відігравала сотенна козацька рада.

У межах держави, крім козацьких, діяли також шляхетські і церковні (доменіальні) суди. У містах Магдебурзького права функціонували міські суди; було створено окремий суд для грецьких купців.

З кінця 1650-х рр. у характері функціонування державних органів Гетьманату спостерігаються важливі перетворення. Після смерті Б. Хмельницького, за умов загострення політичної боротьби, значення загальної або генеральної ради істотно посилюється. Її авторитет серед рядового козацтва намагаються використати «шукачі» гетьманства для повалення діючого правителя та перебирання правління Гетьманщиною до своїх рук.

За умов стабілізації внутрішньополітичної обстановки в країні, що наміталася в останній чверті XVII—XVIII ст., генеральна рада зберігає за собою лише виняткові права гетьманського обрання, формування колегії генеральних старшин, а також затвердження умов угоди з царем. Однак і ці прерогативи генеральної ради з часом втрачають свій первісний зміст. Так, відповідно до норм українсько-російських угод (так званих «гетьманських статей», які у другій половині XVII ст. були своєрідними конституційними актами, що регулювали функціонування внутрішньополітичного життя України-Гетьманщини), генеральні ради формально втратили виняткове право усунення гетьманів від влади, бо вже Нові статті Ю. Хмельницького 1659 р. конституювали: «...Войску без указу Царского Величества самим гетмана не перемениати».

Крім того, справу обрання на гетьманство І. Виговського, Д. Многогрішного, І. Самойловича та І. Мазепи спочатку було вирішено на старшинській раді, а вже потім винесено на розгляд генеральної ради.

Фіксують історичні джерела й факти порушення прерогативи генеральної ради щодо ухвалення договірних статей з Московю. Зокрема, за гетьманства І. Брюховецького Батуринські статті 1663 р. та Московські статті 1665 р. було скріплено ухвалою не загальною, а старшинської ради.

Спробу реанімувати роль генеральної ради у вирішенні державних справ вчинили творці Конституції 1710 р., узаконивши положення, згідно з яким гетьман був зобов'язаний тричі на рік скликати генеральні ради, і «...нічого без их соизволения и совету, приватною своею владою, не зачинати, не установляти и в skutок не приводити».

За умов занепаду української автономії у XVIII ст. прерогативи генеральної ради ще більше звужуються. Під час обрання І. Скоропадського, Д. Апостола та К. Розумовського вирішальне слово належить уже російським правителям, а двосторонні договірні статті поступаються місцем монаршим жалуваним грамотам, правомочність яких не залежала від санкції української сторони. Отже, за генеральною радою в цей час залишаються лише церемоніальні функції.

Генеральна рада не мала чітко визначених норм представництва на ній делегатів, що створювало передумови для численних непорозумінь і конфліктів. Так, у квітні 1658 р. посланці полковника М. Пушкаря переконували російських сановників, що елекційна рада в Переяславі в лютому поточного року була неправомочна, бо «... были на раде те полковники, которые с Иваном Выговским в одной мысли, а с ними сотников и черни у полковника человек по десяти и менши...».

Водночас заходи старшини, спрямовані на обмеження кола учасників зібрання через допущення на неї лише старшини та виборних («чолнїших») козаків, об'єктивно сприяли перетворенню генеральної ради з інституту прямого волевиявлення на установу представницьку.

Саме як представницька установа функціонувала в Україні у другій половині XVII—XVIII ст. рада старшини, значення якої значно зросло в політичному житті Гетьманату після смерті Богдана Хмельницького.

Наступники великого гетьмана не мали наявної у попередника харизми володаря, а отже, повинні були більшою мірою спиратися на підтримку старшинського оточення. За таких умов на обговорення старшинської ради виносили всі найважливіші проблеми політичного життя Гетьманщини. Так, наприклад, саме скликана гетьманом І. Брюховецьким старшинська рада в Гадячі на початку січня 1668 р. ухвалила рішення про розрив з Московю, початок антиросійського повстання та проголосила курс на об'єднання з правобережним гетьманатом і визнання протекції турецького султана. Керівництво Правобережної Гетьманщини, зі свого боку, також винесло питання об'єднання двох гетьманатів на обговорення старшинської ради. У її роботі взяли участь, крім правобережної старшини, посланці гетьманського уряду Брюховецького, представники православного духовенства та Запорозької Січі.

Як слушно відзначають дослідники, зовнішньополітична сфера належала до виняткових прерогатив старшинської ради. Зазвичай вже самі дипломатичні акти виразно вказували на колективний характер їх ухвалення — «послали», «доручили» тощо. Участь старшини у визначенні зовнішньополітичного курсу та його реалізації застерігали і норми угод з російськими царями (зокрема, статті 1672 р.), і положення Конституції 1710 р. Навіть норми «Решительных пунктов» 1728 р. залишали за гетьманом лише право на прикордонні контакти з адміністраціями сусідніх держав, зобов'язували чинити це «... з общего совету».

Поважне місце належало інститутові старшинської ради і в процедурі гетьманської елекції. Хоч елекційне право деюре належало до виняткових прерогатив генеральної ради, нерідко фактично результати виборів визначалися вже на раді старшинській. Вперше на обговорення старшинської ради елекційне питання було винесене навесні 1657 р. Тоді тяжкохворий гетьман Б. Хмельницький добився від скликаного ним у розширеному складі старшинської ради (з участю вийтів і бурмистрів) ухвали про успадкування в разі його смерті сином Юрієм гетьманських повноважень.

Надалі саме на старшинських радах вперше отримали гетьманську булаву І. Виговський, Я. Сомко, П. Дорошенко та Д. Многогрішний, а вже згодом їх повноваження підтвердили генеральні ради.

Навіть тоді, коли питання гетьманської елекції виносили на генеральну раду, як правило, перед її початком збиралася старшинська рада. Саме так було під час обрання на гетьманство І. Самойловича в 1672 р., І. Мазепи — 1687 р., І. Скоропадського — 1708 р. та Д. Апостола — 1727 р.

Окрім того, до компетенції старшинської ради належало питання регулювання податкової політики.

Рада старшини повинна була спільно з гетьманом розпоряджатися і земельним фондом Гетьманщини.

Приблизно така само картина спостерігалася і у сфері кадрової політики. Джерела переважно вказують на призначення гетьманом на вакантні старшинські уряди або вибори генеральної старшини на генеральних радах. Однак трапляються згадки про обрання вищої старшини — членів гетьманського уряду та полковників — і на старшинських радах.

Розширений склад старшинської ради в 1763 р. ухвалив рішення про реформування системи судочинства та запровадження гродських, земських і підкоморських судів, що переконливо вказує на належність до її прерогатив права законодавчої ініціативи.

Зазвичай старшинські ради скликали за нагальної потреби. Але вже в останні десятиліття XVII ст. утвердилася традиція, започаткована ще Б. Хмельницьким, скликання обов'язкових старшинських рад (з'їздів) саме двічі на рік — на Великдень і на Різдво (або Водохреще).

Дослідники зазначають, що до участі в засіданнях старшинських рад запрошували насамперед полковників та генеральну старшину. Інколи ради проходили в розширеному складі, коли на них запрошували «всіх козацьких урядників» чи «начальних людей». Найнижчий уряд, що мав доступ до старшинської ради, — сотники.

Конституція 1710 р., гарантуючи права старшинської ради як обов'язкового інституту політичної системи Гетьманщини, встановлювала і порядок формування її особового складу. Крім гетьмана і генеральної старшини, в роботі старшинської ради мали брати участь полковники, а крім того, від кожного полку — обрані за згодою гетьмана декілька знатних ветеранів, досвідчених і вельми заслужених мужів. Відповідно до норм Конституції 1710 р. старшинській раді належало давати поради гетьману про «цілісність батьківщини, про її загальне благо і про всі публічні справи». Без попереднього рішення і згоди генеральної старшини, полковників і генеральних радників на власний розсуд гетьман нічого не мав «ні починати, ні вирішуватися, ні здійснюватися...».

Механізм функціонування політичної влади в Козацькій Україні, сукупність принципів, методів і засобів здійснення керівництва суспільством дає змогу охарактеризувати політичний режим Гетьманату як республікансько-демократичний, що поєднував у собі елементи і прямої, і опосередкованої демократії, яка ґрунтувалася на полково-сотеному адміністративному устрої. Водночас на різних етапах історичного розвитку співвідношення владних повноважень головних елементів політичної системи Гетьманщини — генеральної ради, старшинської ради, гетьмана та вищої старшини (генеральної старшини та полковників) — не залишалося незмінним. Внаслідок чого політичний режим в одних випадках набував ознак, характерних для авторитарного правління, в інших — олігархічного.

Чергова спроба державного самоздійснення настала для України вже у XX столітті.

Революція 1917—1920 рр. була періодом неодноразових спроб відновити і збудувати українську державність. Принаймні історики ведуть мову про кілька державних політичних систем, насамперед — демократичну, ліводемократичну та авторитарно-консервативну.

Спробуємо дати стислі характеристики кожній з них.

Усоболенням демократичної системи є передусім Українська Центральна рада, яка після проголошення в листопаді 1917 р. Української Народної Республіки відігравала роль парламенту України. При цьому слід пам'ятати, що УЦР формально ніколи не обиралася відповідно до класичних виборних демократичних формул, а конституювалась і легітимізувалась поступово під впливом розвитку революційної ситуації.

Перший її склад був досить-таки випадковий і представлений в основному українців Києва і тих українських діячів, які з'їхалися до Києва — історичної столиці українства — на початку революції. Однак уже в квітні 1917 р. лідер української революції М. Грушевський скликав у Києві Національний конгрес, який представляв інтереси всього українства імперії. Склад Центральної ради, обраний на конгресі, був уже досить представницьким. Надалі Центральна рада продовжувала конструювати саму себе, скликаючи військовий, селянський і робітничий з'їзди. На кожному з них обиралися ради, які в повному складі вливалися до Центральної ради. Водночас Центральна рада перетворювалася з національною на крайову організацію за рахунок включення до свого складу представників від національних меншин на території, заявлений нею як Україна.

Розрахунковий склад УЦР мав 798 мандатів, реально було зафіксовано 639 дійсних членів ради, які представляли насамперед українців (75%) і національні меншини (росіяни — 11%, євреї — 8%, поляки — 7%, німці —2%). Повним складом УЦР збиралася лише на сесії (всього їх відбулося дев'ять), а між сесіями діяла Мала рада, сформована пропорційно з представників окремих партійних фракцій. Найбільші фракції у Раді мали українські соціал-революціонери та соціал-демократи.

Звертаючись у травні 1917 р. до центрального уряду з вимогою автономії України, Центральна рада визначала кордони майбутньої автономії згідно з наявним у світовій практиці етнографічним принципом. Україною вона вважала ті губернії імперії, в яких, за результатами першого Всеросійського перепису 1897 р., українці складали більшість населення.

У перші місяці революції Центральна рада виконувала функції рупора, через який доносився голос українців до центрального уряду. Уряд не бажав прислухатися до цього голосу, і тоді Центральна рада виступила як парламентський орган, здатний приймати закони, зокрема закони конституційного характеру — універсали. З прийняттям Першого Універсалу в червні 1917 р. визначилася законодавча суть Центральної ради і водночас постала проблема організації виконавчого органу влади.

Перший у XX ст. національний уряд було створено через п'ять днів після проголошення Першого Універсалу, у тому ж червні 1917 р. Він був названий Генеральним секретаріатом. Подібно до того, як Тимчасовий уряд готував скликання Установчих зборів, Генеральний секретаріат почав готувати скликання власних, Українських установчих зборів з території дев'яти губерній, яку Центральна рада вважала Україною.

Повалення Тимчасового уряду прискорило розвиток

ПОЛІТИКА

державотворчого процесу в Україні. За два тижні після приходу Раднаркому до влади у Петрограді в листопаді 1917 р. Центральна рада проголосила Українську Народну Республіку. Реагуючи на загрозу з боку радянської Росії, яка налісала війська для захоплення України, Центральна рада 22 січня 1918 р. затвердила Четвертий Універсал, яким проголошувалася незалежність УНР.

Утвердження демократичного ладу в післяреволюційній Україні мало відбутися на Установчих зборах. На початку 1918 р. Центральна рада провела вибори до Українських Установчих зборів на контрольованій нею території — в семи (з тринадцяти) округах. У травні 1918 р. вона планувала провести довибори і організувати роботу Установчих зборів.

Проте останнє засідання Центральної ради відбулося 29 квітня 1918 р. Німецька окупаційна влада прийняла рішення розпустити цей орган Української революції і поставити при владі консервативний уряд царського генерала П. Скоропадського.

На останньому засіданні Центральної ради була прийнята Конституція УНР. Згідно з цим документом УНР ставала типовою парламентською республікою на чолі з головою парламенту. Посади президента Конституція УНР не передбачала.

Наприкінці останнього засідання Центральна рада проголосила М. Грушевського президентом УНР. Протокол засідання виявився незакінченим, і ця подія стала відомою зі спогадів. До жодних практичних наслідків останнє рішення УЦР не призвело. Якщо придивитися до хроніки подій 29 квітня, то в іншому місці Києва, у приміщенні вже не існуючого цирку, відбувся конгрес хліборобів, який проголосив П. Скоропадського гетьманом України.

Згідно з опублікованим у грудні 1917 р. проектом Конституції УНР вищим органом влади в Україні мали бути Всенародні збори, які здійснювали законодавчі функції. Вони ж мали формувати вищу виконавчу та судову владу. До функцій судової влади належала перевірка чинності виборів. На місяця передбачувалося широке запровадження самоврядування. В умовах війни, нав'язаної УНР більшовицькою Росією, провести цей проєкт у життя повністю не вдалося, зокрема так і не було здійснено адміністративну реформу, залишилися не сформованими місцеві органи самоуправління, основою для яких передбачалося зробити старі земські управи, відповідно демократизувавши їх та перетворивши на народні управи.

Подібною до УНР була політична система Західноукраїнської Народної Республіки. Центральним представницьким органом ЗУНР була Українська Національна Рада, створена у Львові 18—19 жовтня 1918 р. Її склад не був сталим, за останніми даними, списковий склад включав 195 осіб. На чолі Української Національної Ради стояли президент та постійний секретаріат, а згодом — Виділ Української Національної Ради (аналог Малої ради), який складався з 10 осіб. Виділ призначав членів уряду, приймав їх відставку, мав право амністії, затверджував і проголошував закони. Інститут Виділу Української Національної Ради істотно обмежував право президента Української Національної Ради.

Виконавча влада в ЗУНР покладалася на Раду Державних Секретарів. Проте в умовах українсько-польської війни дотриматися принципу поділу гілок влади не завжди вдалося. Рада Державних Секретарів після евакуації Львова тимчасово змушена була виконувати роль законодавчої влади і видала певну кількість розпоряджень, які мали силу законів. Улітку 1919 р. повноваження Української Національної Ради було делеговано її президентові Є. Петрушевичу, якого було оголошено диктатором ЗУНР.

Відвертий авторитарний характер мала влада гетьмана П. Скоропадського. Це була спроба консервативних сил згасити полум'я революції та покласти край радикальним соціальним настроям завдяки сильній одноосібній владі.

У перспективі гетьман, як і всякий диктатор, обіцяв повернутися до ідеї обрання демократичного Союму, проте в законах «Про тимчасовий державний устрій України» було обгрунтовано авторитарні принципи влади, вона належала винятково гетьманові. Саме він затверджував закони, і без його санкції жоден закон не мав права сили. Гетьман призначав голову (атамана) Ради міністрів, він керував закордонними справами, був верховним воєводою Української армії і флоту, мав одноосібне право на оголошення військового чи осадного стану, йому належало право вищої судової інстанції. За величезних владних повноважень гетьмана вагомій ролі в управлінні державою набула Державна генеральна канцелярія, функції якої в згаданому законі були слабо означені. В ньому говорилося лише про те, що керування Радою міністрів покладається на генерального секретаря та підпорядковану йому Державну генеральну канцелярію. Водночас передбачалася персональна відповідальність голови Ради міністрів та окремих міністрів перед гетьманом за загальний хід державної справи. На міністерства, крім управлінських функцій, покладались обов'язки підготовки окремих законопроектів. Отже, в Українській державі не передбачалося, в принципі, розподілу гілок влади.

Досить несподівовно що проблему вирішували у відновленій наприкінці 1918 р. Українській Народній Республіці. Організатором антигетьманського повстання та ініціатором відновлення УНР була Директорія, обрана на вузькому не легальному зібранні в листопаді 1918 р. Спочатку Директорія передбачала передати свої верховні повноваження Конгресу трудового народу України. Але через військові дії конгрес не взяв владу в свої руки, а знову делегував її на невизначений термін Директорії, функції якої не були чітко регламентовані. Поряд з Директорією діяла Рада народних міністрів, якій доручалася виконавча влада. РНМ підпорядковувалася Трудовому Конгресу, а на час припинення його засідань — Директорії. Розподіл владних повноважень між Директорією та урядом не було здійснено. Не було визначено й межу їх компетенції. Це постійно призводило до негативних проявів у діях влади та спорадично породжувало спроби одних політичних сил до обмеження влади Директорії, а інших — до посилення персональної влади голови Директорії С. Петлюри. Важлива роль у системі державного управління УНР належала так званим державним нарадам, які скликали в 1919 р. досить часто з представників провідних політичних сил УНР і мали консультативний характер. Рішення нарад виявляли певний консенсус, на підставі якого Директорія ухвалювала принципові рішення, зокрема міняла склад уряду та напрями його політики.

Можна вважати, що українська революція продемонструвала потяг мас до демократичних форм правління, до народовладдя. Проте умови громадянської війни і відсутність демократичного політичного досвіду не дозволили зміцнити демократичну політичну систему. Зазнала поразки також і спроба утвердження консервативного авторитарного ладу.

Особливого розгляду потребує національна радянська

державність, яка народилася в Росії. В Україні вона була проголошена у грудні 1917 року, але остаточно утвердилася лише після трьох збройних експедицій — узимку 1917—1918 рр., узимку 1918—1919 рр. і наприкінці 1919 р. Перші дві експедиції більшовицький уряд Росії спрямував проти національних урядів України, а третя мала своїм завданням вибити з республіки білогвардійські окупаційні сили.

Радянська влада послужила тією фізичною основою, на базі якої сформувалася сучасна демократична Україна. Безліч особливостей поточного трансформаційного процесу пов'язана з недалеким радянським минулим. Радянські соціально-економічні інститути і радянська ментальність потужно впливали й досі впливають на еволюцію сучасної політичної системи. Тому в межах поставленої теми необхідно визначити сутність радянської влади.

Почнемо з того, що ця влада мала яскраво виражені «гілки», які свідчили про відділення розпорядчих функцій від законодавчих і навіть засвідчували незалежне існування установ, у рамках яких здійснювалася судова влада. Перелічені «гілки» влади реально функціонували і були пов'язані з народом, який обирав їх. Більше того, народ становив для цих «гілок» влади не тільки електоральне поле, в яке вони занурювалися з певною періодичністю, щоб визначити свій персональний склад. Існували різноманітні «передавальні паси» між владою і населенням, які діяли постійно. Ця система влади була детально визначена конституційно і рекламувалася як неперевершене досягнення історичного розвитку людства — народовладдя.

Вона й справді стала б неперевершеним досягненням, якби могла діяти самостійно, а не була штучним утворенням. За радами, однак, приховувалася конституційно не визначена реальна сила. Ця сила дозволяла функціонувати радянським органам влади, втручаючись у їхні розпорядження тільки в міру необхідності. Але її слово завжди було вирішальним.

Тандем «комуністична партія — ради» виник восени 1917 р., коли більшовики захопили політичну владу в Росії. Вони встановили свою диктатуру на плечах рад і перетворили останні з громадських організацій на органи влади. Більшовицька диктатура виявилася надзвичайно тривалою. Запас її міцності визначався заглибленістю через органи радянської влади в народну товщу. Маючи такий запас, більшовики побудували соціально-економічну систему, в якій кожний член суспільства матеріально залежав від влади. Ця залежність у поєднанні з терором, використовуваним як метод державного управління, була фундаментом диктатури.

На початку 50-х рр. державний терор втратив масовість, а систему таборів ГУЛАГу було розформовано. Це призвело до послаблення диктатури, на якій трималася вся система державних інститутів. Комплекс реформ, запроваджених в різних сферах суспільного життя, полегшив становище. Проте реформи виявились поверховими або непослідовними. Радянський суспільно-політичний лад потрапив у смугу системної кризи, що поглиблювалася з кожним новим десятиліттям. Наприкінці 80-х рр. всеохоплююча криза перейшла в розпад політичної і соціально-економічної системи. Державні інститути перестали справлятися з труднощами, породженими самим їх існуванням, і розвалилися.

Розглянемо тепер детальніше, як функціонувала встановлена більшовиками система влади. Те, що вона проіснувала, незважаючи на всі внутрішні і зовнішні труднощі, впродовж семи з половиною десятиліть, само по собі свідчило про її великі внутрішні резерви.

Радянською владою слід назвати не владу виконкомів рад або самих рад і не диктатуру компартійних комітетів, а їх нерозривний симбіоз. До населення ця влада оберталася тільки одним своїм обличчям — радами. Відповідно ради відділяли диктатуру компартійних комітетів від виборців. Партія, яка перетворилася на державну структуру, мала всю повноту диктаторської влади, але не залежала від виборців.

Політичну систему (республіку або конституційну монархію), в якій виборці формують на інституційному і персональному рівнях систему органів влади, ми називаємо демократичною. В умовах демократії суспільство панує над державою, тобто є суверенним щодо неї. Політичну систему, в якій держава панує над суспільством, ми називаємо тоталітарною. Спираючись на ради, профспілки, комсомол, громадсько-політичні організації та силові структури, тоталітарна партія могла контролювати всі сфери суспільного життя.

В умовах радянської влади контроль за суспільством переростав у контроль за окремо взятою людиною. Здійснюючи цей контроль, влада не обмежувалася пасивною роллю, а починала активно прищеплювати радянським людям необхідні їй риси, якості, властивості, навички та стереотипи, формувати з них «нову людину».

За Конституцією УСРР (березень 1919 р.) і Конституцією УСРР (травень 1929 р.) центральні органи радянської влади складалися з трьох елементів: Всеукраїнського з'їзду Рад Робітничих, Селянських і Червоноармійських депутатів, Всеукраїнського Центрального Виконавчого Комітету (ВУЦВК) і Ради Народних Комісарів. Органами найвищої влади вважалися З'їзди Рад, а в період між ними — ВУЦВК. Органом виконавчої влади була Рада Народних Комісарів. Однак функції законодавчої і виконавчої влади чітко не розрізнялися. ВУЦВК міг втручатися в сферу поточного управління, а Раднарком — приймати на свій розгляд питання і справи, що стосувалися галузі законодавчого та загального управління. Судова влада в перших конституціях УРСР не вважалася самостійною гілкою влади. ВКП(б)—КП(б) У, яка здійснювала диктатуру на території республіки, в Конституції 1919 р. і в Конституції 1929 р. навіть не згадувалася.

За Конституцією СРСР, прийнятою в грудні 1936 р. (й відповідно — за Конституцією УРСР, прийнятою в січні 1937 р.), центральні органи влади були наближені до парламентської форми. Найвищим органом державної влади проголошувалася Верховна Рада СРСР (в УРСР — Верховна Рада УРСР). Тільки цей орган влади мав тепер виключне право на законодавчу діяльність. Рада Народних Комісарів СРСР і Рада Народних Комісарів УРСР вважалися найвищим виконавчим і розпорядчим органом влади. Найвищий Суд СРСР декларувався як вищий судовий орган. Окремою статтею проголошувалася незалежність суддів та їх підпорядкування тільки законам.

У статті Конституції СРСР 1936 р. про права громадян на об'єднання в громадські організації вперше запроваджувалося положення про ВКП(б) як керівне ядро всіх громадських і державних організацій трудящих. Однак декларування ВКП(б) як передового загону трудящих не давало жодного уявлення про реальний обсяг влади компартійних комітетів.

Замаскованість реальної влади, її цілкова невідповідність Конституції робили процес передачі владних повноважень на персональному рівні важко прогнозованим. Він

розв'язувався тільки шляхом відкритої або таємної боротьби чи на основі залаштункових домовленостей. Найбільш важким і тривалим виявився процес визначення верховного вождя під час передачі владних повноважень від В. Леніна до Й. Сталіна (1922—1928 рр.). Визначення вищих керівників республіканського рівня завжди було прерогативою верховного вождя.

Найвищою посадою в компартійно-радянській номенклатурі спочатку вважалося головування в уряді. Перехідний характер такого явища не підлягає сумніву. Головою Раднаркому РРФСР, а з утворенням Радянського Союзу — Раднаркому СРСР став родоначальник комуністичної доктрини і засновник більшовицької партії В. Ленін. В УРСР, яка тоді вважалася цілком самостійною державою, відповідну посаду посів Х. Раковський.

Формально, за буквою радянських конституцій найвищою посадою було головування в Президії Всеросійського (Всеукраїнського) Виконавчого Комітету Рад Робітничих, Селянських і Червоноармійських Депутатів (після реформи 1936 р. — в Президії Верховної Ради СРСР і Раднаркому Рад союзних республік). Ці посади, однак, обіймали представники другого ешелону більшовицьких вождів: в Росії — Я. Свердлов і М. Калінін, в Україні — Г. Петровський.

У міру того, як компартійні комітети опановували всі сфери суспільного життя, реальний вплив монопольно існуючої партії зростав. Відразу після більшовицького перевороту у листопаді 1917 р. ленінська партія стала урядовою. Використовуючи наявні в неї силові структури (Червону гвардію і радянську міліцію), а головним чином спільно створені в грудні 1917 р. чекістські органи, вона перетворилася за кілька місяців на державну партію.

РКП(б)—ВКП(б)—КПРС зберігала диктаторську владу над радами і всім суспільством аж до конституційної реформи М. Горбачова (1988 р.). Фактично вона поділилася на дві різні структури: внутрішню і зовнішню. Зовнішня структура зберігала всі ознаки багатомільйонної політичної партії і була «передавальним пасом» від влади до мас (подібно профспілкам, комсомолу або громадсько-політичним організаціям). Внутрішня структура складалася з призначуваних на всі посади керівників (компартійно-радянської номенклатури) та апарату, що їх обслуговував. Призначувані керівники повинні були проходити процедуру легітимізації формальними виборами в партії (компартійні керівники) або в суспільстві (радянські керівники).

Головне місце в компартійній ієрархії належало з'їздам РКП(б)—ВКП(б)—КПРС. Перші з'їзди після перетворення більшовиків на державну партію справді визначали хід подій. Надалі обраний ними Центральний комітет звяз у свої руки формування персонального складу делегатів з'їзду і почав контролювати кожну хвилину їхньої роботи, щоб перешкодити появі неочікуваних колізій. Завдяки принципу «демократичного централізму» вся влада, яку мали компартійні комітети, перетекла спочатку в Центральний комітет, а потім у створений в ньому неформальний орган найвищої компартійно-радянської влади — політбюро (президію) ЦК. Після цього боротьба за владу на персональному рівні відбувалася всередині політбюро (президії) ЦК.

Компартійно-радянська диктатура зосереджувалася в рамках політбюро (президії) ЦК, всі члени якого мали рівні права. Персоналізація диктатури відбувалася (якщо відбувалася) в ході діяльності цього органу неформальної влади. Цілковита персоналізація влади відбулася двічі, за часів Й. Сталіна і М. Хрушова. Диктаторська влада Й. Сталіна тривала чверть століття, і державна партія перетворилася на іграшку в його руках. Диктаторська влада М. Хрушова тривала менше десятиліття і була усунута цілком легітимним шляхом: втручанням пленуму ЦК КПРС. Компартійно-радянська номенклатура звинуватила першого секретаря ЦК у «волюнтаризмі», тобто в небажанні рахуватися з іншими членами президії ЦК, після чого усунула його від влади.

Навіть Й. Сталін, який в інтересах зміцнення особистої влади знищив мільйон членів власної партії і багато мільйонів інших громадян країни, змушений був рахуватися з особливостями організаційної побудови компартійно-радянської диктатури. На кожному партійному з'їзді він змушений був проходити всю процедуру відновлення своїх диктаторських повноважень від самого початку: обрання делегатом з'їзду, обрання членом Центрального комітету, обрання на першому (в рамках з'їзду) пленумі цього органу генеральним секретарем ЦК ВКП(б)—КПРС.

Компартія України мала всі зовнішні ознаки політичної партії, але не була нею за статутом РКП(б)—ВКП(б)—КПРС. Вона залишалася обласною структурою централізованої партії і мала не більше прав, ніж будь-яка губерньська (обласна) партійна організація в Росії.

Після втрати КПРС статусу державної партії вона цілком неочікувано для всіх тих, хто висловився за конституційну реформу (Верховної Ради СРСР і пленуму ЦК КПРС), стала розпадатися. Ті, хто залишався в ній, поділилися на ідеологічно неоднорідні групи. В Компартії України виявилася група «суверен-комуністів», яка в ситуації загального колапсу компартійно-радянської диктатури поспішила взяти владу в свої руки, а потім скористалася політичною ситуацією і заборонила діяльність КПУ. Розпочався надзвичайно важкий і тривалий процес трансформації політичної влади.

\*\*\*

З проголошенням незалежності у 1991 р. та прийняттям Конституції України в 1996 р. державне самоствердження України набуло справді реального і незворотного характеру. Основний Закон як принцип конституційного ладу закріпив розподіл влади на законодавчу, виконавчу й судову.

Про труднощі й перипетії під час їх становлення та розвитку, історію несприхотх взаємодієсин та пошуки шляхів зближення зусиль трьох гілок влади написано та сказано вже достатньо.

Сьгодні ж, коли ми заговорили про реформування політичної системи зміни президентсько-парламентської форми правління на парламентсько-президентську, перед суспільством постало надзвичайно складне завдання вибору.

Воно полягає в тому, щоб знайти найефективніші варіанти і моделі тієї трансформації, аби Україна від того мала справді історичний зиск, а не ситуативно виграшну ситуацію для певних політичних сил чи політиків.

Для цього просто необхідно скористатися досвідом розвинених демократій і, в першу чергу, не знехтувати власною історією.

Хотілося б сподіватися, що ця публікація, яка жодним чином не претендує на вичерпність та цілісність, а лише містить певну «нарізку» проблеми, спонукає до розмови про реформування політичної системи України саме на основі комплексного підходу.





Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



► *Вечірній монолог*

## Матусині чекання

— Північ. А на серці — така туга, як ота, про яку колись покійна матуся казала. Як звірина в клітці маюся: в грудях колотиться, в голові думки бурмосяться. Чекаю: ну, коли ж бо настане та мить, що задзвенить телефон? Так буває, звісно, не щодня. Але й тижня не минає без такого вечора: тільки-но засутеніє — я жду. Вже й на двір виходила. Нема. Чи то тільки я так бентежуся? Ні, в сусідки питала — вона теж вечорами мається.

Праска вжиг-вжиг. А за стіною чуто голосне «хр-р-р» — чоловік починає на ліжку. Він має право: з роботи прийшов, хліб приніс. Нащо Бога гнївити? Він же і допоможе завжди, а іноді й супу зварить, коли я забарюся. Інші додому пляшку несуть, а він — ні-ні. Ну, лише на свята. Так то діло святе. Хіба ж заборонятиму?

Не думайте, що я домашня господиня. Ні, я в торбах тягну рещту, крім хліба. Мені не працювати не можна, на все потрібні гроші. Бо дякувати (а кому дякувати?) —

все навкруг є, окрім грошей!

... А праска вжиг-вжиг. Нарешті дзвенить телефон — донечка з театру дзвонить, буде за 20 хвилин. Устигну ще кілька простирادل випрасувати, й одягатимусь. Заманулося їй у театр піти, а додому без провожатого страшно-вато. Зі спальні заспокоїливо лунає чоловікове «х-р-р».

Ох, надумалась, натомила. Зустріну донечку, та й відпочиватимемо. Бо день сьогодні важкий був, довгий...

**Віра КРАСНОЩОК.**

Київська область.



## Крок у самотність

► *Рідна кров*

**У Сарнах у маршрутку один за одним заходили пасажери. Серед них — літня жінка з цінком. Кожен крок давався їй важко, тож водій допоміг подолати сходинку, підтримав пакет, в якому видно було хлібину і пляшку з олією.**

Жінка сіла біля мене, втерла обличчя хустиною. З усього видно, що спека та слабке здоров'я їй дошкуляють. Я запропонувала холодної мінералки. Моя сусідка подякувала.

— Як наважилися самі їхати так далеко? — запитую, киваючи на цінка.

— А я живу сама. До лікаря їздила...

Маршрутка рушила. Дорога була неблизька, тож слово за словом і вже невдовзі я знала про Галину Олександрівну Л. майже все: і що все своє життя провчителювала, і що сама ростила й виховувала сина — пізню дитину, вивчила його в університеті в Києві на свою скромну зарплату і пенсію, часто відмовляючи собі в найнеобхіднішому.

— Він був сенсом мого життя, моєю надією, що в старості стане опорою, — втирає слези Галина Олександрівна.

Я не стала лізти жінці в душу, хоча дуже хотіла почути її життєву історію. Але після десятихвилинного мовчання (схоже, поринула у спогади) вона продовжила розповідь.

— Володя був хорошим хлопчиком — у мене з ним не було проблем: вчився добре, вдома у всьому мені допомагав. Я була щаслива і готова віддати за нього життя. Вродливий, він зустрічався із своєю однокласницею Вітою — скромною дівчиною. Ця поюнацьки чиста дружба мене тиши-

ла, бо обіцяла перерости в кохання. Коли Володя навчався в Києві, він регулярно писав Вітці, а та переповідала, що в нього все гаразд (це щоб я не хвилювалася). Я не ревнувала, що син приділяє більше уваги дівчині, — це цілком природно. У нас усе було добре. Час збігав, і мій син — випускник університету, мав стати агрономом. Я пишалася ним, коли приїхала до нього в столицю на випускний.

— Оскільки життя в Києві дороге, то не стала там затримуватись (та й живність залишила на сусідів), — продовжила Галина Олександрівна. — Поїхала додому, в село, а син залишився, обіцяючи приїхати трохи пізніше: мовляв, потрібно владнати деякі справи. Я так і сусідам пояснювала навіть тоді, коли через кілька тижнів Володимир не приїхав додому. А сама собі місця не знаходила, перебираючи всілякі варіанти. Снилось, що він у лікарні хворий лежить, що з ним сталася біда. Зате телефонувати не мала куди, бо у квартирі, де наймав куток Володя, телефону не було. На поїзду до міста не мала грошей — всі витратила на випускний, навіть ті, що в сусідів позичила. Самі розумієте, що на такому урочистому заході треба було вигляд мати відповідний, тому заздалегідь складала Володі гроші на новий костюм, сорочку і туфлі... А через кілька днів до мене завітала Ві-

та. Дівчина була в розпачі, бо почула від приятеля Володі, з яким він навчався у школі, а згодом і в університеті, що мій син вирішив стати ченцем.

— Як же так? — плакала вона, я ж його стільки років чекала. — Чому мені про це не сказав?

— Що я могла відповісти, — каже Галина Олександрівна. — Мене теж приголомшила ця звістка. І мені так само, як Віті, було боляче, що син не поділився зі мною своїми планами, а ще — що жодної вісточки не подав додому.

Відтоді я живу, наче в тумані, а все, що відбувається навколо, — ніби нереальне.

Невдовзі мене спіткала біда — інсульт. Якби сусідка, яка почула, як лементує у хліві голодне поросля, не зайшла до мене, не знаю, чи вижила б... Потім була лікарня. Не пам'ятаю, скільки часу я там пролежала. До мене, крім сусідів, ніхто не навідувався, бо рідні я не маю. Щоправда, медсестрою працювала одна з моїх колишніх учениць, вона й потурбувалася, щоб у мене ліки були, і дещо з харчів приносила.

Я потім, звичайно, повернула витрачені гроші, бо в неї — сім'я, діти і невеликі статки. Я дуже вдячна Надійці за її турботу. Схоже, сусідка, яка прийжджала мене провідувати, розповіла медсестрі про сина, і на будь-які розмови про нього наклала табу. Сусідка, як з'ясувалося пізніше, написала настоятелю монастиря, куди пішов мій син. І вже після того, як я виписалася з лікарні і кілька тижнів пролежала вдома, приїхав Володя.

Я марно зраділа — це був наче не мій син: де й поділась ласка, він ховав від мене очі, коли я запитувала його: «На кого ж ти мене, синку, покинув?».

Ні, ви не подумайте, що я засуджую його за те, що він пішов у монастир, але дуже прикро, що не поділився зі мною своїми планами. Та й зараз немає від нього листів...

Галина Олександрівна замешталася: маршрут-ка підїжджала до її села. З допомогою пасажирів вийшла з «бусика» і повільно, накульгуючи, спираючися на ціпок, пішла в самотність...

**Олександра ЮРКОВА.**

Рівненська область.

**Мал. Євгенії**

**ВАСИЛЬЧЕНКО.**



Він був сенсом мого життя, моєю надією, що в старості стане опорою

► *SOS!*

## Допоможіть їй вижити

Немає тяжчого горя для батьків, як бачити, що ти не в змозі допомогти своїй дитині. Таке лихо прийшло до нас. У Київському науково-дослідному інституті онкології нашої дівчинці поставили страшний діагноз: лімфома Беркітта з роду лімфосарком. А Наталці лише п'ять років...

Протягом півроку дитина отримала шість хіміотерапій і після цього рік обходилася без лікування. У середині серпня нинішнього року хвороба почала прогресувати. Наталці знову призначили курс хіміотерапії з подальшою трансплантацією кісткового мозку. Наступне лікування коштуватиме близько 10 тис. доларів. Але ми вже не маємо можливості його оплатити. Дуже просимо всіх небайдужих людей допомогти нам врятувати доньку.

**Іван БОРИС.**

Тернопіль.  
**Благодійний рахунок: Тернопільська філія Укресімбанку, Тернопіль 2620401663916 Борис І. М., МФО 338879, код ЗКПО 22607369 з приміткою: на лікування Борис Наталії Іванівни.**

## Я щаслива і... хвора

З чоловіком ми дружно і в любові прожили 44 роки. Обое вчителювали. Виростили гарних синів. Згодом Бог нагородив нас і невістками: розумні, добрі й виховані Віра та Лариса принесли нам багато радощів. І хоча незгоди та безробіття не обминули їхні гнізда, онуки наші завжди доглянуті, смачненько нагодовані. Інколи навіть дивуєшся, як дівчата з нічого примудряються приготувати і так подати на стіл, що душа радіє... Борючися з економічною безпорадністю ми всі не скиглимо і не втрачаємо оптимізму, а сумлінно працюємо і радіємо життю.

... Але доля розпорядилася жорстоко: у мене виявили рак. Я стара людина, мені 64. І я вирішила — прожити стільки, скільки відвела мені ця хвороба без втручання лікарів. Адже вчитель-пенсіонеру не по кишені навіть необхідні аналізи.

Але як це дивно, я... щаслива. Чоловік мене розуміє і підтримує. Ми дуже близькі духовно. Діти просто не знають, як ще догодити хворій мамі. Слава Богу, я ще ходжу самостійно і знаходжу в собі сили приготувати щось смачненьке до свят, коли в нас гостюють діти й онуки.

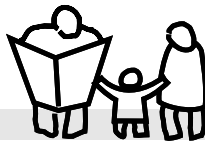
Прізвище прошу не називати. Не хочу співчутливих поглядів і зітхань з боку знайомих. Свій хрест я понесу сама... Але я чула про інфекційну теорію походження раку і панічно боюся зашкодити моїм рідним. Я готова на все, аби тільки не заразити оточуючих. Заспокой мене, дорога «Сім'я». Нехай лікар-спеціаліст відповість, чи безпечна я для оточуючих?

**Світлана А.**

Одеська область.

**На запитання нашої читачки відповідає київський лікар-інфекціоніст Оксана ГОЛУБ:**

— За умови дотримання елементарних санітарно-гігієнічних норм спільне користування санвузлом, побутовими приладами, посудом не є для ваших близьких небезпечне. Сучасною медициною доведено, що передавання раку харчовим, повітряно-крапельним чи контактнопобутовим шляхом неможливе.



# Дім з ауурою кохання

Фото з альбому

**Тут вона всюдисуща, як аромат весни, і передбачувана, як бажання усміхнутися у відповідь на щире привітність господарів — Наталії та Сергія АНОШКІВ. Від відчуття умиротворення і гармонії неможливо ні заховатися, ні відмахнутися. І навіть кілька місяців по тому, за сотні кілометрів, від спогадів про дім у містечку Мена, що на Чернігівщині, на душі стає наддивовиж світло і затишно.**

**Наталя і Сергій разом тільки шість років. Хоча знайомі з дитинства... Їх діти вже створили власні сім'ї і тепер, регулярно провідуючи, «підкидають» їм онуків. Хоча колись саме через дітей Сергію і Наталії здавалося неможливим поєднати свої долі... А вони, ці долі — як самі по собі, так і в переплетінні — могли б стати сюжетами для фільмів та книжок. Але найзахопливішою є історія їх кохання...**

## Зустріч через 25 років

На вечір зустрічі випускників у рідній школі (село Бучки Новгород-Сіверського району Чернігівщини) Наталія Миколаївна прийшла з далекого Семипалатинська (Казахстан). Туди вона потрапила в 19 років як дружина військового. Молодята навіть уявити собі не могли, що, обираючи після закінчення військового училища направлення «Москва-14», опиняться на надсекретному ядерному полігоні за тисячі кілометрів від столиці.

Про 27 років життя за десять кілометрів від полігона Наталія досі згадує із задоволенням. Чоловік служив, а вона, педагог за фахом, спочатку викладала російську мову, потім виховувала дошкільнят. Подружжя багато мандрувало Союзом, виховувало двох синів. Їх оточували чудові веселі друзі (з деякими з них Наталія досі обмінюється докладними листами-поемами — справжніми шедеврами епістолярного жанру). Життя пролітало в атмосфері незабутніх зустрічей і подій. Та раптова смерть чоловіка стала ударом

для Наталії та дітей. Це сталося за рік до зустрічі випускників...

Сергій Олексійович також приїхав у рідне село. Йому було чим похвалитися перед однокласниками. Після школи доля закинула його в Мену, де починав на посаді монтера, а доріс до директорського крісла РЕМу (районні електромережі). Одружився, підросли син і донька. Але сімейне життя не склалося і багаторічний шлюб закінчився розлученням. Також за рік до зустрічі...

Колишні однокласники веселилися і згадували шкільні роки. Не забулася й давня симпатія друга дитинства Сергія до Наталки. У розмові, чи то жартома, чи серйозно, прозвучала ідея: а чому б не спробувати створити сім'ю? Також несерйозно обговорили і цілковиту «неможливість» її втілення: великі відстані, відсутність спілкування протягом усіх цих років. До того ж молодший син Наталії ще не отямився після смерті батька і треба спочатку поставити дітей на ноги.

Поговорили... і роз'їхалися: Наталія повернулася до Семипалатинська, Сергій — у Мену.

## Наталія + Сергій

Ідея знову «ожилла» на зустрічі, присвяченій 30-річчю від дня випуску. На той момент (1994 рік) Семипалатинський полігон, створений у далекому 1947 році Курчатовим, закрили, всіх виселили. Сини Наталії «вилетіли з гнізда»: нині старший служить у Москві, а молодший — у Південно-Сахалінську. Обидва — у званні капітана. Одне слово, всі «неможливості» перестали бути аргументами. А рішення Сергія залишилося незмінним. Його діти вже здобули освіту, створили свої сім'ї: син живе в Мені, а донька Наталка — у Василькові.

Саме тоді відбулася розмова, що кардинально все змінила. Кинувши роботу, перекресливши колишній сценарій життя, Наталія переїхала до Сергія в... гуртожиток (будинок він залишив дружині).

**— Як ви притиралися? 30 років не спілкувалися — і раптом сім'я. Ви знали одне одного, але життя прожити різні.**

— Мабуть, якби це був хтось інший, а не Сергій, стосунки не склалися б так гладко. Але він — порядна людина. У мене також товариська, поступлива, витримана вдача. Я повернулася на батьківщину і не шкодую про своє рішення. Та й тепер я спокійна за свою маму: вона мешкає з нами.

**— Як вона ставиться до нового зятя?**

— Дуже добре. Ми ж бо вирости разом. Мама Сергія до своєї смерті також жила разом з нами.

## Лінія фронту під напругою

Залишаючи налагоджений ритм життя, Наталія і не сподівалася, що їй впаде в руки роботу. Українську мову призабула, до



того ж у місті навіть молоді педагоги не можуть знайти роботу, йдуть торгувати на ринок. Проте коли оголосили про вакансію на посаду начальника районної Служби у справах неповнолітніх, із дев'яти претендентів обрали саме Наталію Аношко.

— Мабуть, тому, що в мене був досвід. Я дев'ять років працювала в опікунській раді на громадських засадах, шість років була головою жіночої ради частини. А солдати — ті самі 18-річні діти. Я люблю спілкуватися, особливо з молоддю. Поки працювала, взагалі не хворіла: зустрічі, поїздки — ніколи було. Багатодітні і малозабезпечені сім'ї, діти-сироти й такі, що залишилися без батьківської опіки — всі вони на контролі у служби. Колектив дуже добре зустрів мене і шість років по тому... провів на пенсію. Досі буваю на роботі: допомагаю освоюватися своїм наступниці.

У чоловіка теж багато справ: з сьомої ранку до самого вечора —

на роботі. Він відповідає за все електропостачання району, під його керівництвом — 80 осіб.

\*\*\*

Наталія Миколаївна — добра господиня: встигає і город у порядку утримувати, і живність — поросят, курей, собак, kota. А які квіти прикрашають її подвір'я! Їхній гостинний дім численні друзі ніколи не оминають.

Свята завжди відзначають разом. А особливо — Новий рік, Різдво й старий Новий рік. Наталія і Сергій люблять розіграші, костюмовані свята. Можуть нарядитися, загримуватися і награтися до друзів. Словом, роблять своє життя веселим і яскравим.

А ще Наталія Миколаївна і Сергій Олексійович збудували дім... 3 ауурою кохання.

Юлія ПОТАПЕНКО.

На знімку:

«... Вальс починається, дайте, сударыня, руку».

Фото з сімейного архіву.

## «Харчі» для карієсу

Корисна площа

**Відома, що карієс — найпоширеніше захворювання зубів. Чому він їх вражає? З цим запитанням ми звернулися до лікаря-стоматолога Київської стоматполіклініки Олександра ТРЕГУБЕНКА.**

— Карієс зубів — це патологічний процес, що розвивається в зубах, які вже прорізилися. Тобто він вражає навіть молочні зуби, руйнує їх, утворюючи так звану каріозну порожнину, як то кажуть, з'являються «дірки в зубах». Є кілька чинників, що призводять до цього — зовнішні та внутрішні, тобто стан самого організму людини, або навіть і спадкова схильність тканини зубів до карієсу.

Проте доведено: споживання протягом тривалого часу їжі з надлишковим вмістом вуглеводів (цукор, цукерки, хлібобулочні вироби), не збагаченої мінеральними солями, вітамінами, постійне споживання води з низьким вмістом фтору, а також недодер-

жання повноцінної гігієни порожнини рота призводять до розвитку карієсу зубів. Варто також врахувати, що загальні захворювання під час закладки та розвитку зубів у щелепах, тобто до прорізування, також можуть спричинити зменшення опірності зубів до карієсу. Інтенсивність ураження цією хворобою, як доводять науковці, зростає за таких захворювань, скажімо, як гіпотиреоз, бронхіальна астма, хронічна пневмонія, хвороби шлунково-кишкового тракту, ревматизм.

Та все-таки постійними ворогами зубів є вуглеводи та мікроорганізми, які містяться у порожнині рота. Уявіть, там «бігають» 100—160 видів бактерій, а в одному мілілітрі слини «жи-

вуть» 750 мільйонів мікроорганізмів... І «харчуються» вони часточками їжі, що залишається на зубах. Ці залишки, особливо вуглеводи, вони використовують як субстрат для вироблення ферментів та кислоти, які й руйнують тканину зубів у місцях затримання їжі. Тому не досить якісне і не систематичне очищення зубів від залишків їжі призводить до карієсу зубів та його ускладнень.

Отже, видалення залишків їжі — головна умова боротьби з карієсом. Зубні паста, щітка, флос, зубочистка, зубний еліксир плюс здоровий спосіб життя — ось арсенал проти цієї хвороби, що змушує дітей і дорослих ставати пацієнтами стоматолога.

**Вирішуйте для себе, що краще для вас: зберігати «харчі» для карієсу, чи тримати зуби в ідеальній чистоті.**

(Далі буде).

## Симпатична та розумна — також рідкість

Резонанс

Осіннього вечора я прогулювався вулицями рідного міста. Все навкруги сприяло романтичному настрою. Я вперше закохався і поділився з другом почуттями, що наповнювали, здавалося, весь світ. Мені ледь виповнилося 15. Це було вісім років тому.

Сьогодні я відчуваю в собі особистість, намагаю-

ся жити ЗАРАЗ і ТУТ. А почуття мого недалекого минулого пригадалися одразу після прочитання листа Марини Бондар з Харкова «Прагну любові зорепаду» («ГУ» від 29 серпня). Частково я з нею згоден. Наприклад, щодо хлопців, яким подобаються дівчата-шелухівки. Але й з особистого досвіду можу сказати, що не всім дівчатам потрібні прогулянки при

зірках, купання в місячній доріжці, романтичні розмови. Хоча вони й стараються показати, що це не так. І я також не вірю, що не залишилося на світі не просто симпатичної дівчини, а ще й недурної.

Заодно щиро дякую редакції за сучасну цікаву й повчальну газету.

Сергій С.

Гайворон  
Кіровоградської області.

## Найкращі у світі ліки

Наша пошта

Хтось із великих людей якось сказав: «З усіх домашніх ліків гарна дружина — найкращі». І це правильно! Нам із дружиною разом 139 років! У житті зазвичай сильна стать виявляється слабкою. Так сталося і з нами.

Хвороба захопила мене в найспекотніший період літа. За вікном — більше тридцяти, а моя температура тіла після операції підскакувала до сорока. Й естафету за

щонайшвидкіше одужання в лікарів перехопила дружина, Валентина Микитівна. Не одну безсонну ніч провела вона біля мене, кожної години міняючи мокру від поту білизну. Уважно стежила за крапельницею, постійно підтримуючи зв'язок з черговим лікарем та медсестрами.

На іншому кінці міста в неї самотня і не менш хвора сестра. За містом — садово-городня ділянка, на якій постійно треба працювати. А зна-

єте, як важко з лікарняного ліжка спостерігати за непосильною працею близької тобі людини та усвідомлювати, що ти не в змозі нічим їй допомогти?..

Наближається наше золоте весілля. І мені б дуже хотілося, щоб цей лист став приємним сюрпризом для моєї неочіненної другої половини та якоюсь компенсацією за мою, певно, стриманоскупу увагу. Дякую за все, дорога!

Клавдій ТРЕТЬЯКОВ.

Суми.

## Зі швидкістю електровіника

Маленькі хитрощі

**Ваші чудові друзі — порядні... гості! Вони попередили вас про свій візит аж за годину до нього. Ваш погляд пробігає по квартирі, і вас охоплює паніка: навколо страшений розардіаш. Що робити, як хутко прибрати до приходу гостей?**

Кімнати. Зберіть у кошик усі розкидані книжки, косметику та іншу дрібноту. (По місцях порозкладаєте потім, коли матимете вільну хвилинку). Пройдіться пілососом по килимах і відкритих поверхнях, не вдаючись у «підшафні» подробиці. Поправте диванні подушки, покривала й серветки. Вирізнiть на вікна й люстра спрем для миття вікон, протріть сухою ганчіркою.

Кухня. Закрийте стік у мийці й за-

мочіть посуд у гарячій воді, додавши рідину для миття посуду. Тим часом протріть плиту, поверхню столів і дверцята шафок. Похвойте до шафок усі зайві каструлі та сковорідки. Залишилося нашвидкоруч помити посуд і протерти підлогу — кухня сяє.

Ванна кімната. Пустіть із душу найгарячішу воду, зачиніть двері, щоб кімната наповнилася паром. За кілька хвилин вимкніть воду і пройдіться губкою по всіх поверхнях. Під впливом пари бруд видалити легше. Запопорошені пляшечки і тюбики похвойте до шафок (на них колись матимете час). Оберіть два-три флакони в одній кольоровій гамі і зробіть композицію.

**А найкраще — не перетворювати власне помешкання на барліг. Тоді навіть непорядні гості не викликають у вас стресового стану!**



**ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ**  
06.00 ТРК «Ера».

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09.10 Клуб «Суперкниги».  
09.30 Крок до зірок.  
10.00 Нова армія.  
10.30 Прописи.  
11.00 Формула 36,6.  
11.30 Модна лінія.  
12.00 Для тих, хто вдома.  
12.15 Сільський час.  
13.05 Подорож у дитинство.  
13.25 Мультфільм на замовлен-  
ня.  
14.10 «Саме той» про себе...  
14.40 Духовний вісник.  
15.00 Новини.  
15.15 Ювілейний вечір з нагоди  
70-річчя А.Солов'яненка.  
Частина 2.  
16.00 Концертна програма «Че-  
рез терни до знань». Час-  
тина 2.  
16.35 Перехрестя.  
17.10 Новини Європи.  
17.55 Футбол. Чемпіонат Ук-  
раїни. «Металург» (До-  
нецьк) — «Динамо» (Київ).  
У перерві — Новини.  
19.50 Худ.фільм «Віщує пере-  
могу».  
20.55 Лотерея «Кено».  
21.00 Панорама.  
21.55 Футбол. Ліга чемпіонів.  
Тижневий огляд.  
23.00 ТРК «Ера».

**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
**УТ-2**  
10.00 «Час» з О. Марченко.  
10.55 Реальний сектор.  
11.25 Польова пошта пам'яті.  
12.00 Естрадна прем'єр-ліга.  
12.40 Хай щастить.  
13.15 Панацея.  
13.40 Резонанс.

**КАНАЛ «1+1»**  
07.00 Бокс по-справжньому.  
Нейт Кембелл — Даніель  
Алісеа.  
08.10 Аншлаг, аншлаг.  
09.10 Лото-забава.  
10.00-14.00 Програми УТ-2.  
14.00 Дісней. Мультфільм «Ка-  
чині історії».  
14.30 Дісней. Мультфільм «Чіп і  
Дейл поспішають на допо-  
могу».  
15.05 Гумористична програма  
«Ляпка».  
15.30 Серіал «Поліцейська ака-  
демія».  
16.25 Медовий місяць.  
17.20, 20.15 «Останній герой-  
2».  
18.20 Супер-шоу «Крісло».  
19.30 ТСН-епіцентр.  
21.25 «Імперія кіно» представ-  
ляє. Худ.фільм «Ті, хто не  
спить у Сіетлі».  
23.30 Бокс по-справжньому.  
Нейт Кембелл — Даніель  
Алісеа.  
00.45 «Аргумент кіно» пред-  
ставляє. Худ.фільм «Доб-  
ряки».

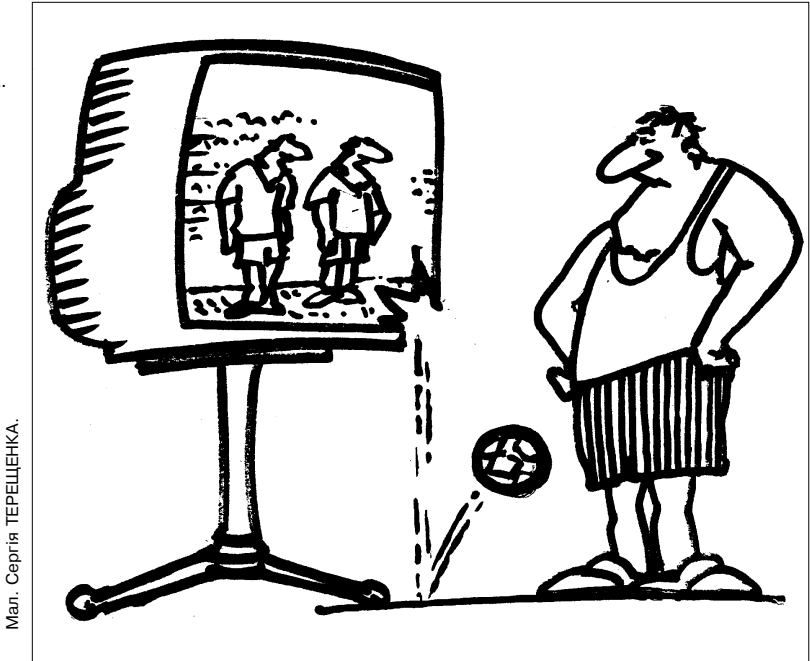
**ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ**  
**КДРТРК**  
07.00 Програми лауреатів VII  
Всеукраїнського теле-  
радіофестивалю «Калинові  
острови-2002».  
07.20 Діамантовий ювілей су-  
часної школи.  
07.40 Господар «Світанку».  
08.00 Недільні зустрічі.  
08.40 Торговий ряд.  
08.45 Шлях до успіху.

**«ІНТЕР»**  
09.00 Прогноз погоди.  
09.05 Прокинься і співай!  
10.05 Телефоруна.  
10.45 Ук-енд.  
11.30 Караоке на майдані.  
12.05 Програма «Усе для тебе».  
12.35 Мелорама.  
13.20 Інтелект-шоу LG-Еврика.  
14.15 Концерт. А.Пугачова. «Ви-  
бране».  
15.15 Фантастичний фільм «На-  
зад у майбутнє-3».  
17.25 Худ. фільм «Поліцейський  
з Беверлі Хіллз-2».  
19.20 Джентльмен-шоу.  
20.00 Інформаційно-аналітична  
програма «Подорож тиж-  
ня».  
20.50 Худ. фільм «Зоряний де-  
сант».  
23.15 Проект-Ф.  
00.10 Худ. фільм «Вікно у двір».

**ІСТV**  
06.55 Мандрівки натураліста.  
07.20 Погода.  
07.25 Серіал «Висока хвиля».  
08.00, 09.00, 10.00, 11.00,  
12.00, 14.00, 15.00, 16.00,  
17.00, 18.00,  
19.00, 20.00 Факти. Гарячі но-  
вини.  
08.20 Мультсеріал «Том і Ши-  
на».  
08.45 Мультсеріал «Міфи і ле-  
генди».  
09.10 Сатирикон.  
09.15 Худ.фільм «Воїн часу-5. У  
загадковій печері».  
11.00 Коронна страва.  
11.30 Телевізійний центр моди.  
12.05 Галопом по європах.  
12.45 Факти. День.  
13.00 Серіал «Висока хвиля».  
13.55 Худ.фільм «Пташка на  
дроті».  
15.55 Серіал «Ейр Америка».  
16.45 Сатирикон.  
16.50 Шоу Олени Степаненко.  
17.45 Серіал «Людина-неви-  
димка».  
18.45 Факти. Підсумок дня.  
19.00 Сатирикон.  
19.05 Худ.фільм «Раптова  
смерть».  
21.20 Худ.фільм «Школа стюар-  
дес».  
23.15 Штрафний удар.  
23.45 Худ.фільм «Франческа».  
01.20 «Кентавр». Тележурнал  
для чоловіків.

**СТБ**  
07.05 Ран ОК.  
09.10 Ви практично  
здорові.  
09.30 Ні пуху ні пера.  
09.55 Паритет.  
Євровікна.  
10.00 На перший  
погляд. Бенін.  
10.25 Худ.фільм  
«Придурки».  
12.20 «Вікна» у світ.  
12.50 Худ.фільм  
«Музика сер-  
ця».  
15.05 Наш час.  
15.20 Зворотний бік  
медалі.  
15.50, 21.25  
Італійський  
футбол.Серія  
«А». Централь-  
ний матч туру.  
18.00 Автостиль.  
18.20 Худ.фільм  
«Дорога на  
Арлінгтон».  
20.30 Бізнес-студія.  
23.25 Худ.фільм  
«Спокуса».

**НОВИЙ КАНАЛ**  
07.45 Церква Хрис-  
това.  
08.00 Мультфільм.



Мал. Сергія ТЕРЩЕНКА.

08.05 Серіал «Нові пригоди  
сімейки Адамсів».  
08.30 Мультсеріал «Злюки боб-  
ри».  
09.00 Мультсеріал «Нік і Перрі».  
09.25 Серіал «Бітлборгі».  
10.00 «3x4». Найкумедніше до-  
машнє відео.  
10.40, 12.50 Світ індійського  
кіно.  
12.15 Запитайте у лікаря.  
14.20 Репортер.  
14.30 Худ.фільм «Казам».  
16.35 Худ.фільм «Королева  
сальса».  
18.30 Спецрепортер.  
18.50 Погода.  
19.00 Худ.фільм «Секретні ма-  
теріали».  
21.30 Худ.фільм «Охоронець  
Тесс».  
23.25 Гол!  
00.15 Худ.фільм «Моє життя».  
02.10 Худ.фільм «Секретні ма-  
теріали».  
04.00 Світ індійського кіно.

**ГРТ (міжнародне)**  
10.00 Новини (із субтитрами).  
10.10 Ранкова зірка.  
10.55 Що і як.  
11.10 Армійський магазин.  
11.35 Хто хоче стати мільйоне-  
ром?  
12.25 Дог-шоу.  
13.05 «Непутні нотатки» з Д.  
Криловим.  
13.25 Доки всі вдома.  
14.00 Новини (із субтитрами).  
14.10 Док.детектив «Операція  
«Російський Джокер».  
Справа 1978 р.  
14.35 Розумниці і розумники.  
15.05 Худ.фільм «Удар у  
відповідь». Справа № 10.  
18.00 Часи.  
19.05 «Запрошення на танець».  
Концерт Л.Вайкуле.  
19.35 КВН-2002. Літній кубок.  
21.35 Худ.фільм «Останній ге-  
рой-2». 1 серія.  
23.25 Худ.фільм «Танго над  
прірвою».  
01.45 Реальна музика.  
02.10 Худ.фільм «Удар у  
відповідь». Справа № 10.

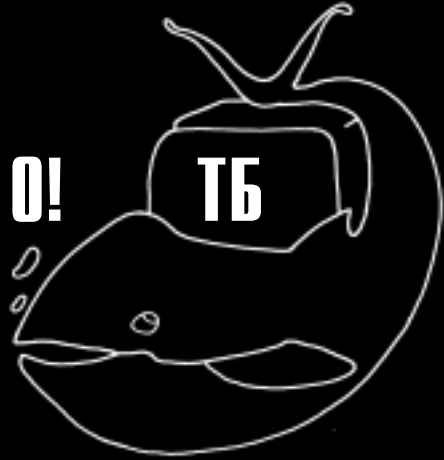
**РТР**  
05.20 Худ.фільм «Прорив».  
06.45 Серіал «Дракоша і ком-  
панія».  
07.10 Російське лото.  
08.00 ТБ «Бінго-шоу».

08.35 Вісті — Москва. Тиждень  
у місті.  
09.15 Ранкова пошта.  
09.50 Містечко.  
10.20 Худ. фільм «Я боязкий,  
але я лікуюсь».  
12.10 Парламентський час.  
13.00, 19.00 Вісті.  
13.20 Кімната сміху.  
14.10 Два роаялі.  
15.00 Футбол. Чемпіонат Росії.  
«Зеніт» (Санкт-Петербург)  
— ЦСКА.  
17.10 Худ.фільм «Голий пісто-  
лет».  
18.50 У «Містечку».  
20.10 «Спеціальний кореспон-  
дент». Авторська програма  
О.Хабарова «Російські  
канікули».  
20.40 Ювілейний вечір до 75-  
річчя Олега Єфремова.  
22.50 Худ. фільм «Основний  
інстинкт».  
01.20 Теніс. Міжнародний  
турнір «Кубок Кремля-  
2002». Фінал.

**НТБ**  
05.45 Серіал «Блакитне дере-  
во».  
06.30 Star старт!  
07.00 Сьогодні.  
07.05 Худ. фільм «Сільва».  
08.25 Без рецепта.  
09.00 Сьогодні.  
09.05 Чинник страху.  
10.00 Сьогодні.  
10.05 Рослинне життя.  
10.40 «Ви будете сміятися!» А.  
Трушкін.  
11.00 Сьогодні.  
11.05 Професія-репортер.  
11.25 Служба порятунку.  
12.00 Сьогодні.  
12.05 Худ. фільм «Роззява».  
13.45 Смачні історії.  
14.00 Сьогодні.  
14.05 Своя гра.  
15.00 «Сьогодні» з Ю. Липато-  
вим.  
15.20, 16.05 Принцип «Доміно».  
16.00, 17.00 Сьогодні.  
17.05 Цілком таємно.  
17.55 Худ. фільм «Дев'ять  
різдів».  
20.00 Нещодавно.  
21.30 Худ. фільм «Кращі з кра-  
щих-3. Зворотньої дороги  
немає».  
23.30 Серіал «Зоряні врата».  
00.20 Журнал Ліги чемпіонів.

Триває передплата  
на «Голос України»  
Передплатні індекси:  
для індивідуальних  
передплатників — 40224,  
для підприємств і організацій — 60955.

у МОРІ  
інформації  
серед  
дрібної  
рибинки  
і риби великої  
телебачення —  
КАШАЛОТ



## ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА ТИЖДЕНЬ 30 ВЕРЕСНЯ — 6 ЖОВТНЯ



Сильвестр Сталлоне

### Нічні яструби ІSTV, понеділок, 19.15

**Бойовик.** Жорстка сучасна драма,  
що тримає в напрузі від початку до  
кінця. Вулфгар, найнебезпечніший  
терорист в Європі, раптово заявляє  
про свою присутність у Нью-Йорку  
цілою серією вибухів, а двоє найкру-  
тіших поліцейських Дік Да Сілва й  
Вілліс Фокс одержують важке завдан-  
ня — знайти і зупинити маніяка. У жорстокій грі в кіш-  
ки-мишки терористові вдається підстрелити агента Віл-  
ліса і захопити заручниками дипломатів ООН. Він зав-  
жди на крок випереджає Да Сілву, доки вони не залиша-  
ються сам на сам в останньому смертельному двобої.  
Реж. Брюс Мелмат. У ролях: Сильвестр Сталлоне, Рут-  
гер Хауер.

### Діти понеділка Новий канал, вівторок, 21.30

**Комедія.** Бізнесмена, який заборгу-  
вав велику суму мафії, дружина, інсце-  
нувавши перед цим його смерть, відво-  
зить у село до своєї сестри...  
Реж. А. Сурикова. У ролях: І. Скляр,  
І. Розанова, Т. Догілева, А. Джигарха-  
нян, В. Павлов.



Ірина Розанова

### Жандарм і жандарметки ІSTV, середа, 19.15

**Комедія.** У жандармерію надсилають  
чотириох стажисток із дуже красивими  
фігурами. Особовий склад жандармерії  
починає хвилюватися, а їхні дружини  
— лютують. Після того, як стажисток  
викрадають, жандарми мужньо вируша-  
ють на пошуки злочинців...  
Реж. Жан Жиро. У ролях: Луї де  
Фюнес, Мішель Галабрю, Моріс Ріш.



Луї де Фюнес

### Рейд відплати ІSTV, четвер, 19.15

**Бойовик.** Під час проведення бойових навчань міжна-  
родному терористичному угрупованню вдається викрасти  
унікальний військовий винахід — нову модель досконало-  
го «стелса». Безстрашний пілот Джефферсон Пайк і його  
легендарна ескадрилья відправляються на пошуки бази те-  
рористів.  
Реж. Джей Ендрюс. У ролях: Деніел Болдуїн, Фред  
Вільямсон.

#### АНОНСИ

### Сім няньок Новий канал, п'ятниця, 19.30



Зиновій Гердт

**Комедія.** Про те, як молодіжна «зо-  
лота» бригада годинникового заводу  
взяла на виховання підлітка-правопо-  
рушника.  
Реж. Р. Биков. У ролях: С. Морозов,  
В. Івашов, В. Буров, Т. Надеждіна, М.  
Дроздовська, Т. Карева, З. Гердт.

### Бальзак — заради пристрасті СТБ, субота, 17.00



Жерар Депардьє

Біографічний.  
Історія життя

класика фран-  
цузької літерату-  
ри Оноре де  
Бальзака — лю-  
дини, яка ство-  
рила свій світ у  
літературі, істо-  
рія життя, спов-  
неного пристраст-  
ті...

Реж. Жозе Да-  
йян. У ролях:  
Жерар Депардьє,



Жанна Моро

Жанна Моро,  
Фанні Ардан.

### Я божеволоію від Айріс ІSTV, субота, 10.40

**Мелодрама.** Його кличуть Ромео, і йому страшенно не  
щастить у житті! Але Ромео витримав удари долі, як справ-  
жній чоловік. Щоб не померти з голоду, він улаштується  
співачом на морський лайнер, що відправляється в кру-  
із. Перед відплиттям корабля наш герой вирішує відвідати  
ворожку, яка пророкує йому багатство і щастя. Але це від-  
будеться тільки тоді, як він зустріне іноземку, яка промов-  
ляє віршами, і ім'я якої схоже на квітку...  
Реж. Карло Вердоне. У ролях: Карло Вердоне, Клаудія  
Джеріні.



Меріл Стріп

### Музика серця СТБ, неділя, 2.50

**Мелодрама.** В  
основі фільму —  
справжня історія  
вчительки Робер-  
ти Деметрас Гас-  
парі, яку з двома  
дітьми покинув  
чоловік, офіцер  
ВМС, пішовши  
до її подруги...  
Реж. Уес  
Крейвен. У ро-  
лях: Меріл Стріп,  
Ейдан Куїн, Ан-  
джела Бассетт,  
Глорія Естафан.



ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Ситуація.  
09.15 Для тих, хто вдома.  
09.30 Панорама.  
09.50 Одвічні істини.  
10.00 Серіал «Магія кохання».  
11.00 Новини. ОСВІТНІЙ КАНАЛ  
11.15 «Освіта ХХІ століття». Ре-  
формування середньої  
освіти на прикладі Біло-  
усівської середньої школи  
(Черкаська обл.).  
11.35 «Не хлібом єдиним...».  
Лауреат Шевченківської  
премії Ігор Калинець.  
11.55 Теленарис «Екологія  
довкілля».

12.00 «Наша мова». Культура  
мовлення. УКРАЇНСЬКИЙ  
ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»  
12.15 Док.фільм «Замовчаний  
генерал».  
12.45 Ретро-альбом.  
12.55 «Шедеври Львівської га-  
лерей мистецтв». Переда-  
ча 1.

13.15 Для тих, хто вдома.  
13.30 Регіон. Північ.  
13.55 Телевізійна служба роз-  
шуку.  
14.00 Закон є закон.  
15.15 Для тих, хто вдома.  
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНИЙ  
КАНАЛ «СТУДІЯ «5»  
15.30 Мультсеріал «Пригоди  
Незнайка та його друзів»;  
серіал «Альпійський  
ліцей».

16.40 Портрет душі.  
16.55 Закон є закон.  
17.00 Новини.  
17.10 До річниці незалежності  
Китаю. Док.фільм «Вра-  
ження про Шанхай».  
17.40 Серіал «Магія кохання».  
18.30 Саме той.  
19.00 Новини.  
19.20 Худ.фільм «Зупинка  
поїзда — дві хвилини».  
20.35 Вечірня казка.  
20.50 Вечірня молитва.  
20.55 Лотерея «Кено».  
21.00 Новини.  
21.30 Ситуація.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Питання дня.  
22.00 Наш футбол.  
22.30 Казна держави.  
22.55 Телевізійна служба роз-  
шуку.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.10 Зірки, на сцену!  
10.50 Худ.фільм «З життя Оста-  
па Вишні».  
12.20 У світі хороших новин.  
12.40 Стара колекція. Співає А.  
Солов'яненко.  
13.15 Мультфільм.  
13.45 Телевізійна служба роз-  
шуку.  
13.50 Ситуація.  
**КАНАЛ «1+1»**  
07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».  
07.02, 08.35, 17.00, 19.30,  
21.50, 00.15 ТСН.  
07.30 Серіал «Менти-3».  
09.05 Без Табу з О. Гера-  
сим'юк.  
10.00-14.00 Програми УТ-2.  
14.00 Серіал «Професіонали».  
14.50 Пів на шосту.  
15.25 Крісло.  
16.25 Серіал «Район Беверлі  
Хіллз».  
17.25 Серіал «Пристрасті по-  
італійськи».

18.25 Гарем.  
19.30 ТСН.  
20.05 ТСН. Проспарт.  
20.15 Серіал «Менти-3».

21.20 Серіал «День народження  
Буржуя-2». 1 серія.  
22.30 Стати зіркою.  
23.25 Великий куш.  
00.15 ТСН.  
00.45 Парк автомобільного  
періоду.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00, 07.00, 08.00, 09.00,  
12.00 Новини.  
06.05 Серіал «Метушливе  
місто».  
06.30 Мультфільм.  
07.15 Програма «Третій зай-  
вий».  
08.25 Поле чудес.  
09.35 Сім'я від А до Я.  
09.50 Худ. фільм «Лєвова част-  
ка».

12.15 Серіал «В ім'я твого ко-  
хання».

13.00-18.00 Програми обласних  
та регіональних телеком-  
паній.

КДРТРК

13.00 За київським часом.  
13.10 Шлягер представляє.  
13.55 Медичний центр  
«Довіра».  
14.00 Крихітка.  
14.30 VII Всеукраїнський теле-  
радіофестиваль «Калинові  
острови-2002». Конкурсні  
програми.  
15.10 Фольклорама.  
15.35 Телевізійна служба роз-  
шуку.  
15.40 На ранковому прийомі.  
16.20 Шлях до успіху.  
16.35 Лікар Роман Довженко.  
16.40 Серіал «Любов іскриста».  
17.25 Торговий ряд.  
17.30 За київським часом.

«ІНТЕР»

18.00 Новини.  
18.10 Чекай мене.  
19.15 Програма К.Стогнія  
«Кримінал».  
20.00 Інформаційний канал  
«Подобиці».  
20.45 Серіал «Дронго».  
21.55 Серіал «Закон».  
23.05 Програма «Третій зай-  
вий».  
23.40 Подобиці. Підсумки дня.  
00.10 Худ. фільм «Останній  
рубіж».  
01.40 Телефортуна.

ІСТV

05.30 Ранкова музика.  
05.50 Хіт-парад «Гаряча сімка».  
06.00 Серіал «Приватний детек-  
тив Магнум».  
06.50 Телевізійна служба роз-  
шуку.  
06.55 Мультсеріал «Мега-малю-  
ки».  
07.20 Мультсеріал «Екшен-  
мен».  
07.45 Факти. Ранок.  
07.55 Ділові факти.  
08.00 Погода.  
08.05 Сатирикон.  
08.10 Серіал «Повне мамаду».  
08.45 Факти. Ранок.  
09.00 Серіал «Приватний детек-  
тив Магнум».  
09.55 Серіал «Долі трьох  
жінок».  
10.00, 11.00, 12.00, 14.00,  
18.00 Факти. Гарячі нови-  
ни.  
10.55 Серіал «Чорна перлина».  
11.50 Серіал «Династія».  
12.45 Факти. День.  
13.00 Худ.фільм «30-го знищи-  
ти».  
15.15 Мультсеріал «Мега-малю-  
ки».  
15.35 Мультсеріал «Товстий пес  
Мендоза».  
15.55 Мультсеріал «Іван із Юко-  
на».

16.25 Мультсеріал «Екшен-  
мен».  
16.50 Серіал «Кенан і Кел».  
17.15 Серіал «V.I.P. Особливо  
важлива персона».  
18.05 Сатирикон.  
18.10 Серіал «Парадайз  
Фоллз». 1 серія.  
18.45 Докладно з Д.Кисельо-  
вим.  
19.15 Худ.фільм «Нічні ястру-  
би».  
21.10 Серіал «Квартет».  
21.45 Факти. Підсумок дня.  
22.00 Погода.  
22.10 Сатирикон.  
22.15 Худ.фільм «Поле бою».  
00.35 Хіт-парад «Гаряча сімка».  
Підсумки тижня.  
01.00 Серіал «Закон і порядок.  
Спеціальний підрозділ».  
01.50 Хіт-парад «Гаряча сімка».

СТБ

07.05 Ран ОК.  
07.30 «Вікна» у світ.  
08.00 Бізнес-студія.  
08.40 Ви практично здорові.  
09.30 Зворотний бік медалі.  
10.30 NON STOP.  
11.00 Худ.фільм «Супермозок».  
13.05 Серіал «Любовне захоп-  
лення».  
14.00 «Вікна». Новини.  
14.20 День ОК.  
16.00 Серіал «Поліцейські-вер-  
тольотчики-2».  
17.05 «Вікна». Кримінал.  
17.15 Серіал «Багаті та знаме-  
ниті».  
18.15 «Вікна». Столиця.  
18.25 Маски-шоу.  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.35 Худ.фільм «Операція за-  
гону «Дельта»-3».  
21.25 «Вікна». Бізнес.  
21.45 Італійський футбол. Серія  
«А». Огляд матчів туру.  
22.55 Автостиль.  
23.20 «Вікна». Спорт.  
23.50 «Вікна». Опівночі.  
00.10 Серіал «Поліцейські-вер-  
тольотчики-2».  
01.10 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.35, 08.05,  
08.35, 08.50 Підйом.  
06.30 Репортер.  
06.55 Телепузики.  
07.30 Репортер-бізнес.  
07.45 Мультфільм «Оггі та кука-  
рачі».  
08.30 Репортер.  
08.40 Знай наших.  
09.00 Київський репортер.  
09.20 Серіал «Ketis і пес».  
10.40 Серіал «Клоун».  
11.45 Невигадане життя.  
12.25 Тетянин полудень.  
13.00 Репортер.  
13.05 «Хауз фіт» — домашній  
фітнес.  
13.15 Худ.фільм «Няньки».  
14.55 Мультсеріал «Три вед-  
меді».  
15.25 Мультсеріал «Невга-  
мовні».  
15.55 Мультсеріал «Сакура».  
16.20 Серіал «Прості істини-6».  
16.55 Серіал «Баффі — винищу-  
вачка вампірів -6».  
17.55 Серіал «Кожне життя на  
рахунку». 1 серія.  
19.00 Репортер.  
19.35 Серіал «Дикий янгол».  
20.30 Ток-шоу «Вікна» з Д.  
Нагієвим.  
21.30 Худ.фільм «На прізвисько  
«Звір»».  
23.15 Репортер.  
23.40 Погода.  
23.50 Серіал «Західне крило».  
01.20 Телевізійна служба роз-  
шуку.  
01.25 Серіал «Зона сутінків».  
01.50 Спортивний огляд «Жи-  
летт».

02.10 Серіал «Баффі — винищу-  
вачка вампірів -6».

ГРТ (міжнародне)

15.00 Новини (із субтитрами).  
15.15 Худ.фільм «Чеховські мо-  
тиви».  
17.20 Дог-шоу.  
18.00 Новини.  
18.25 Жарт за жартом.  
18.55 «Сралаш».  
19.15 Велике прання.  
20.05 Чекай мене.  
21.00 Час.  
21.35 Серіал «Дронго».  
22.35 Хто хоче стати мільйоне-  
ром?  
23.30 Інший час.  
00.15 «На футболі» з В.Гусєвим.  
00.40 Серіал «Відділ по бо-  
ротьбі з мафією». За-  
ключна серія.  
01.50 Нічна зміна.

РТР

04.45 — 07.45 Доброго ранку,  
Росіє!  
07.45 Худ. фільм «Дім, в якому  
я живу».  
09.50 Вісті. Чергова частина.  
10.00, 13.00, 16.00, 19.00,  
22.20 Вісті.  
10.20 Казки про кохання.  
11.20 У «Містечку».  
11.25 Вісті тижня.  
12.30 Вісті — Москва. Тиждень  
у місті.  
13.20 Вісті — Спорт.  
13.25 Що хоче жінка.  
14.25 Стань зіркою.  
15.20 Серіал «Прості істини».  
16.20 Теніс. Міжнародний  
турнір «Кубок Кремля-  
2002».  
17.20 Вісті — Москва.  
17.50 Серіал «Злодійка. Щастя  
напрокат».  
18.50 На добраніч, малята!  
19.35 Вісті — Москва.  
19.55 Серіал «Бригада».  
21.05 Серіал «Закон».  
22.35 Фільм «Юрій Любимов».  
Док. фільм із циклу «Порт-  
рети епохи».  
23.30 Сінеманія.  
00.00 Щоденник «Кубок Крем-  
ля-2002».  
00.30 Дорожній патруль.

НТБ

05.00, 05.30, 06.00, 06.30,  
07.00, 07.30 Сьогодні.  
05.05, 05.35, 06.10, 06.35,  
07.05, 07.40 Ранок на  
НТБ.  
08.00 Рослинне життя.  
08.35 «Ви будете сміятися!» Я.  
Арлазоров.  
09.00 Сьогодні вранці.  
09.25 Нещодавно.  
11.00 Сьогодні.  
11.05 Худ. фільм «Принцеса на  
бобах».  
13.00, 14.00, 15.00, 16.00,  
17.00 Сьогодні.  
13.05 «Жіночий погляд»  
О.Пушкіної.  
13.35 Серіал «Вона написала  
убивство».  
14.40 Принцип «Доміно».  
16.05 Серіал «Невідома плане-  
та».  
17.05 Увага, розшук!  
18.00 «Сьогодні» з Т. Мітковою.  
18.35 Серіал «Агент національ-  
ної безпеки». «Три дні до  
ефіра».  
19.45 Серіал «Далекобійники».  
1 серія.  
21.00 «Сьогодні ввечері» з  
К. Поздняковим.  
21.35 Серіал «Вулиці розбитих  
ліхтарів». «Вбивство під  
музику». 1 частина.  
22.40 Серіал «Агент національ-  
ної безпеки».  
23.40 Гордон.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Цілком природно.  
09.30 Зірки, на сцену!  
10.00 Мультсеріал «Коала на  
ім'я Арчибальд».  
10.30 Дитяча лінія.  
10.45 Створи себе.  
11.05 Від сузір'я до сузір'я.  
11.30 Хто в домі хазяїн? УК-  
РАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ  
«КУЛЬТУРА»  
12.00 «Голос унікальної краси».  
12.30 Прем'єра. «Національна  
заслужена капела банду-  
ристів у Національний  
філармонії».  
12.40 «Парад-алле!». Людмила і  
Володимир Шевченки.  
13.05 Новація.  
13.15 Регіон. Захід.  
13.40 Ювілейний вечір з нагоди  
70-річчя А.Солов'яненка.  
Частина 1.  
14.30 Не все так погано.  
15.00 Новини.  
15.15 Classic-прем'єр. Антракт  
з А.Солов'яненком.  
15.45 Для тих, хто вдома.  
16.00 Реліквії та храми України.  
16.05 Концертна програма «Че-  
рез терни до знань». Час-  
тина 1.  
16.40 Бути жінкою.  
17.05 Світ. Огляд.  
17.35 Док.серіал «Світ світів».  
Пакистан.  
18.30 Вікно в Америку.  
19.00 Новини.  
19.15 Док.фільм «Світ Швей-  
царії».  
19.40 Прем'єра серіалу «Брига-  
да швидкого реагування»  
(із субтитрами). 2 серія.  
20.35 Вечірня казка.  
20.45 Вечірня молитва.  
20.50 Лотерея «Суперлото»,  
«Кено».

21.00 Новини.  
21.30 Світ спорту.  
21.45 «Час» з Оксаною Марчен-  
ко.  
22.30 Мультфільм для дорос-  
лих.  
22.50 Телевізійна служба роз-  
шуку.  
23.00 ТРК «Ера».

21.00 Новини.  
21.30 Світ спорту.  
21.45 «Час» з Оксаною Марчен-  
ко.  
22.30 Мультфільм для дорос-  
лих.  
22.50 Телевізійна служба роз-  
шуку.  
23.00 ТРК «Ера».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 9-й вал.  
10.35 Милосердя.  
11.00 Пенсійна реформа.  
11.40 Чітко і ясно.  
12.15 Молодіжний фестиваль  
«Біле озеро». 2 частина.  
12.45 Парламент.  
13.30 Людина і закон.



Мал. Сергія ТЕРЕЩЕНКА.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Парк автомобільного  
періоду.  
07.35 Пів на шосту.  
08.05 Серіал «Час кохати». 4  
серія.  
09.05 Прихована камера.  
10.00-14.00 Програми УТ-2.  
14.00 Дісней. Мультфільм «Ка-  
чині історії».  
14.35 Дісней. Мультфільм «Чіп і  
Дейл поспішають на допо-  
могу».  
15.10 Серіал «Ес клуб 7»-3».  
15.45 Побачення всліпу.  
16.40 Серіал «Марш Турецько-  
го-2».  
18.25 Аншлаг, аншлаг.  
19.30 ТСН.  
20.00 ТСН. Проспарт.  
20.10 Гарем.  
21.25 «Імперія кіно» представ-  
ляє. Худ.фільм «Тюряга».  
23.30 Стати зіркою.  
00.20 Кінопристрасті. Худ.фільм  
«Пікассо Тріггер».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

КДРТРК

07.00 За київським часом.  
07.30 Програми лауреатів VII  
Всеукраїнського теле-  
радіофестивалю «Калинові  
острови-2002».  
08.00 На ранковому прийомі.  
08.40 Торговий ряд.  
08.45 Пані, панночка, панянка.  
**«ІНТЕР»**  
09.00 Прогноз погоди.  
09.05 Містечко.  
09.45 Бадьорого ранку!  
10.40 Дефіцит-шоу «Хто  
крайній?».  
11.05 Смачно з Борисом Бур-  
дою.  
11.45 Планета Здоров'я.  
12.25 Земля до початку часів.  
13.45 Фільм «Самозванець у  
школі».  
15.25 Концерт. А.Пугачова. «Ви-  
бране».  
17.15 Худ. фільм «Бонні і  
Клайд».  
19.20 Городок.  
20.00 Інформаційний канал  
«Подобиці».  
20.35 Серіал «Убивча сила».  
21.45 Що? Де? Коли?  
23.10 Камера сміху.  
23.50 Худ. фільм «Ніч у барі  
Маккула».  
01.40 Худ. фільм «Вирок часу».

ІСТV

06.20 Дог-шоу «Я і мій собака».  
07.00 Перехрестя.  
07.25 Погода.  
07.30 Серіал «Висока хвиля».  
08.00, 09.00, 10.00, 11.00,  
12.00, 14.00, 15.00, 16.00,  
17.00, 18.00,

19.00, 20.00 Факти. Гарячі но-  
вини.  
08.20 Погода.  
08.25 Мультсеріал «Том і Ши-  
на».  
08.55 Мультсеріал «Міфі і ле-  
генди».  
09.15 Сатирикон.  
09.20 Худ.фільм «Чарівник Ла-  
сла».  
10.40 Худ.фільм «Я божеволоіу  
від Айріс».  
12.45 Факти. День.  
13.00 Мультфільми.  
13.35 Серіал «Висока хвиля».  
14.25 Худ.фільм «Тарзан у Ман-  
геттені».  
16.10 Серіал «Ейр Америка».  
17.05 Сатирикон.  
17.10 Галопом по Європах.  
17.45 Серіал «Людина-неви-  
димка».  
18.45 Факти. Підсумок дня.  
19.00 Сатирикон.  
19.05 Худ.фільм «Пташка на  
дроті».  
21.20 Шоу Олени Степаненко.  
22.20 Худ.фільм «Ті, що вселя-  
ють страх».  
00.30 «Кентавр». Тележурнал  
для чоловіків.  
00.50 Худ.фільм «Романтична  
пристрасть. Скандал».  
Мовлення на Київ і об-  
ласть:  
02.20 Худ.фільм «Я божеволоіу  
від Айріс».  
04.10 Серіал «Добро проти  
зла». Заклучна серія.  
05.05 Худ.фільм «Ті, що вселя-  
ють страх».

СТБ

07.05 Ран ОК.  
08.50 Імпреза.  
09.20 Домовий.  
09.35 Кава з молоком.  
10.00 Бокс. Тижневий огляд  
кращих міжнародних боїв.  
10.40 Худ.фільм «Наш амери-  
канський Боря».  
12.30 Док. серіал «Передова».  
«Висадна на Сицилію».  
13.00 М-стиль.  
13.30, 15.15 Худ.фільм «Вихо-  
вання жорстокості у жінок  
та собак».  
16.50 Рейс.  
14.40 Шоу Бенні Хілла.  
17.00 Худ.фільм «Бальзак. За-  
ради пристрасті». 1 серія.  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.15 Худ.фільм «Придурки».  
21.10 Худ.фільм «Четвертий ян-  
гол».  
23.15 Худ.фільм «Непо-  
вноцінність».

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультсеріал «Невга-  
мовні».  
08.30 Мультсеріал «Злюки боб-  
ри».  
09.00 Мультсеріал «Нік і Перрі».  
09.25 Серіал «Бітлборгі».  
10.00 Посміхніться. Вас зніма-  
ють.  
10.45 «Хауз фіт» — домашній  
фітнес.  
10.50 За гроші!  
11.30 Мультфільм «Пригоди  
блакитного лицаря».  
13.15 Репортер.  
13.30 Худ.фільм «Сім няньок».  
15.10 Серіал «Індіана Джонс.  
Підступність купідона».  
17.00 Невигадане життя.  
17.30 Худ.фільм «Коли запізно-  
ються до ЗАГСу».  
19.00 Репортер.  
19.20 Погода.  
19.30 Худ.фільм «Казам».  
21.20 Худ.фільм «Хто такий  
Гаррі Крамб?».  
23.40 Худ.фільм «Непристойні  
розмови».  
01.20 Серіал «Едем».  
02.15 «Бівіс і Батхед».  
02.40 Серіал «Індіана Джонс.  
Підступність купідона».  
04.10 Худ.фільм «Непристойні  
розмови».  
05.45 За гроші!

06.10 Худ.фільм «Хто такий  
Гаррі Крамб?».

ГРТ (міжнародне)

10.00 Новини (із субтитрами).  
10.10 Ранкова зірка.  
10.55 Поле чудес.  
11.50 Грай, гармонь улюблена!  
12.25 Сміхопанорама.  
13.00 Смак.  
13.15 Здоров'я.  
14.00 Новини (із субтитрами).  
14.10 Худ.фільм «Свідок». Спра-  
ва № 9.  
15.50 Док.детектив.  
16.10 Концерт А.Свиридової  
«Адже це я».  
16.55 Подорожі натураліста.  
17.20 Жарт за жартом.  
18.00 Новини.  
18.15 Худ.фільм «Сім стариків і  
одна дівчина».  
19.35 Хто хоче стати мільйоне-  
ром?  
20.30, 21.25 Фестиваль «Нова  
хвиля» в Юрмалі. Частина  
2.  
21.00 Час.  
22.30 Що? Де? Коли?  
23.40 Худ.фільм «Брат».  
01.15 Худ.фільм «Табу».  
02.55 Худ.фільм «Свідок». Спра-  
ва № 9.

РТР

05.20 Худ.фільм «Доживемо до  
понеділка».  
07.10 Серіал «Дракоша і ком-  
панія».  
07.35 Золотий ключ.  
08.00 Військова програма.  
08.20 Док. серіал «Зброя Росії.  
Кращі із кращих».  
09.20 Сам собі режисер.  
10.20 «Сто до одного». Телегра.  
11.15 «Форт Боярд».  
12.10 Клуб сенаторів.  
13.00, 19.00 Вісті.  
13.20 Худ. фільм «Одинакам на-  
дається гуртожиток».  
15.00 Теніс. Міжнародний  
турнір «Кубок Кремля-  
2002». Півфінали.  
17.00 Моя сім'я.  
17.55 Аншлаг.  
19.25 Дзеркало.  
19.50 Прем'єра. «Стань  
зіркою».  
20.50 Премія «Оскар». Худ.  
фільм «Привид».  
23.20 Худ.фільм «Поїзд-утікач».  
01.35 Щоденник. «Кубок Крем-  
ля-2002».

НТБ

05.55 Худ.фільм «Гостя з май-  
бутнього». 1 серія.  
07.00 Сьогодні.  
07.05 Худ. фільм «Насреддін у  
Бухарі».  
08.25 Подорожі натураліста.  
09.00 Сьогодні.  
09.05 Кулінарний поєдинок.  
10.00 Сьогодні.  
10.05 Квартирне питання.  
11.00 Сьогодні.  
11.05 Фільм «Якось у Росії». За-  
ключна серія.  
11.40 Служба порятунку.  
12.00 Сьогодні.  
12.05 Худ. фільм «Стережись  
автомобіля!»  
14.00 Сьогодні.  
14.05 Своя гра.  
15.00 «Сьогодні» з Ю. Липато-  
вим.  
15.25 «Жіночий погляд»  
О.Пушкіної.  
16.00 Сьогодні.  
16.05 Шоу О. Степаненко.  
17.00 Сьогодні.  
17.05 Фактор страху.  
18.00 «Сьогодні» з Ю. Липато-  
вим.  
18.30 Серіал «Агент національ-  
ної безпеки».  
19.35 Худ. фільм «Безодня».  
22.05 Професійний бокс. Наші  
на рингу. Олег Маскаєв  
проти Девіда Туа.  
23.10 Худ. фільм «Секрет  
жінки».





ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Ситуація.

09.15 Для тих, хто вдома.

09.30 Одвічні істини.

09.40 Телевізійна служба роз-

шуку.

09.45 Мультсеріал «Пригоди

Незнайка та його друзів».

10.05 Серіал «Магія кохання».

11.00 Новини. ОСВІТНІЙ КАНАЛ

11.15 Грани пізнання. Фізика та

інформатика тонких ма-

терій.

11.45 Історія української дер-

жавності. 1980—1990 рр.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ

«КУЛЬТУРА»

12.15 Ретро-альбом. До міжна-

родного дня музики.

12.25 Українська класика на те-

леекрані. Худ.фільм «Гріх».

Частина 2.

13.15 Для тих, хто вдома.

13.30 Регіон. Центр.

13.55 Закон є закон.

15.00 Новини.

15.10 Для тих, хто вдома.

15.30 ЮНАЦЬКО-МО-

ЛОДІЖНИЙ КАНАЛ

«СТУДІЯ «5» Мультсеріал

«Незнайко у Сонячному

місті»; серіал «Альпійський

ліцей».

16.55 Закон є закон.

17.00 Новини.

17.15 Експосвіт.

17.40 Серіал «Магія кохання».

18.30 Саме той.

19.00 Новини.

19.15 Худ.фільм «Я тебе нена-

виджу».

20.35 Вечірня казка.

20.45 Вечірня молитва.

20.50 Лотерея «Суперлото»,

«Кено».

21.00 Новини.

21.20 Ситуація.

21.30 Питання дня.

21.35 Футбол. Ліга чемпіонів.

«Осер» (Франція) — «Арсе-

нал» (Англія).

23.40 ТРК «Ера».

01.20 Футбол. Ліга чемпіонів.

Огляд матчів.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.10 Бути жінкою.

10.40 Дитяча лінія.

11.05 Від сузір'я до сузір'я.

11.55 Стара колекція.

12.15 Сільський час.

13.15 Театральна афіша.

Франківці вчора, сьогодні,

завтра.

13.45 Телевізійна служба роз-

шуку.

13.50 Ситуація.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».

07.02, 08.35, 17.00, 19.30,

21.50, 00.05 ТСН.

07.30 Серіал «Час кохати».

1 серія.

09.00 Серіал «День народження

Буржуя-2». 2 серія.

10.00-14.00 Програми УТ-2.

14.00 Серіал «Професіонали».

15.00 Пів на шосту.

16.30 Серіал «Кріт-2». 1 серія.

16.30 Серіал «Район Беверлі

Хіллз».

17.30 Серіал «Пристрасті по-

італійськи».

18.30 Серіал «Час кохати».

2 серія.

19.30 ТСН.

20.05 ТСН. Проспорт.

20.15 Серіал «Кріт-2». 2 серія.

21.20 Серіал «День народження

Буржуя-2». 3 серія.

22.25 Без Табу з О. Гера-

сим'юк.

23.10 Великий куш.

00.05 ТСН.

00.35 Телевізійна служба роз-

шуку.

00.40 Остання барикада.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00, 07.00, 08.00, 09.00,

12.00 Новини.

06.05 Серіал «Метушливе

місто».

06.35 Смачно з Борисом Бур-

дою.

07.15 Програма «Третій зай-

вий».

08.25 Камера сміху.

09.05 Велике прання.

10.05 Банк-шоу «Сейф».

11.00 Серіал «Закон».

12.15 Серіал «В ім'я твого ко-

хання».

13.00-18.00 Програми обласних

та регіональних телеком-

паній.

КДРТРК

13.00 За київським часом.

13.10 Шлягер представляє.

13.55 Медичний центр

«Довіра».

14.05 VII Всеукраїнський теле-

радіофестиваль «Калинові

острови-2002». Конкурсні

програми.

14.55 Програма із циклу «Світ

авіації і туризму».

15.25 Естафета.

15.40 Домашній доктор.

16.00 Телевізійна служба роз-

шуку.

16.05 Люди і долі.

16.35 Вісник здоров'я. Лікуван-

ня хребта.

16.40 Серіал «Любов іскриста».

17.25 Торговий ряд.

17.30 За київським часом.

«ІНТЕР»

18.00 Новини.

18.05 Серіал «Дронго».

19.05 Велике прання.

20.00 Інформаційний канал

«Подробиці».

20.45 Серіал «Дронго».

21.50 Серіал «Закон».

23.45 Серіал «V.I.P.».

01.30 «Vomfank MC»S» на

«Таврійських іграх».

ІСТV

05.30 Ранкова музика.

05.50 Хіт-парад «Гаряча сімка».

06.00 Серіал «Приватний детек-

тив Магнум».

06.50 Телевізійна служба роз-

шуку.

06.55 Мультсеріал «Мега-малю-

ки».

07.20 Мультсеріал «Екшен-

мен».

07.45 Факти. Ранок.

07.55 Ділові факти.

08.00 Погода.

08.05 Сатирикон.

08.10 Кримінальні історії.

08.45 Факти. Ранок.

09.00 Серіал «Приватний детек-

тив Магнум».

09.55 Серіал «Долі трьох

жінок».

10.00, 11.00, 12.00, 14.00,

18.00 Факти. Гарячі нови-

ни.

10.55 Серіал «Чорна перлина».

11.45 Серіал «Династія».

12.45 Факти. День.

13.00 Худ.фільм «Легіон».

14.50 Мультфільми.

15.10 Мультсеріал «Мега-малю-

ки».

15.35 Мультсеріал «Товстий пес

Мендоза».

16.00 Мультсеріал «Іван із Юко-

на».

16.25 Мультсеріал «Екшн-мен».

16.50 Серіал «Кенан і Кел».

17.15 Серіал «V.I.P. Особливо

важлива персона».

18.05 Сатирикон.

18.10 Серіал «Парадайз

Фоллз».

18.45 Докладно з Д.Кисельо-

вим.

19.15 Худ.фільм «Жандарм і

жандарметки».

21.10 «Каламбур». Тележурнал

відеокоміксів.

21.45 Факти. Підсумок дня.

22.00 Погода.

22.10 Сатирикон.

22.15 Худ.фільм «Чужа земля».

00.15 Автопілот.

00.30 Серіал «Закон і порядок.

Спеціальний підрозділ».

01.15 Хіт-парад «Гаряча сімка».

01.25 Музика ночі.

СТБ

16.05 Серіал «Поліцейські-вер-

тольотчики-2».

17.05 «Вікна». Кримінал.

17.15 Серіал «Багаті та знаме-

нити».

18.15 «Вікна». Столиця.

18.25 Маски-шоу.

19.00 «Вікна». Новини.

19.35 Худ.фільм «Чорний пес».

21.25 «Вікна». Бізнес.

21.45 Худ.фільм «Геймер».

23.55 «Вікна». Опівночі.

00.15 Серіал «Поліцейські-вер-

тольотчики-2».

01.15 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.35, 08.05,

08.35, 08.50 Підйом.

06.30 Репортер.

06.55 Телепузики.

07.30 Репортер-бізнес.

07.45 Мультфільм «Оггі та кука-

рачі».

08.30 Репортер.

08.40 Знай наших.

09.00 Київський репортер.

09.20 Серіал «Кетіс і пес».

10.15 Серіал «Кожне життя на

рахунку». 2 серія.

11.30 Принцип «Доміно».

13.00 Репортер.

13.05 «Хауз фіт» — домашній

фітнес.

13.10 Худ.фільм «Діти по-

неділка».

15.00 Мультсеріал «Три вед-

меді».

15.25 Мультсеріал «Невга-

мовні».

15.55 Мультсеріал «Сакура».

16.20 Серіал «Прості істини-6».

17.00 Серіал «Макс: янгол із те-

мряви». 1 серія.

17.55 Серіал «Кожне життя на

рахунку». 3 серія.

19.00 Репортер.

19.35 Серіал «Дикий янгол».

20.30 Ток-шоу «Вікна» з

Д. Нагієвим.

21.30 Худ.фільм «Співак на

весіллі».

23.15 Репортер.

23.40 Погода.

23.50 Худ.фільм «Зруйнована

віра».

01.55 Телевізійна служба роз-

шуку.

02.00 Серіал «Зона сутінків».

02.25 Серіал «Макс: янгол із те-

мряви». 1 серія.

03.10 Ток-шоу «Вікна» з

Д. Нагієвим.

03.50 Худ.фільм «Зруйнована

віра».

05.20 Серіал «Зона сутінків».

05.45 Мультфільм.

06.00 Мультсеріал «Сакура».

ГРТ (міжнародне)

08.00 Новини.

08.05 Телеканал «Доброго ран-

ку».

09.00 Новини.

09.15 Телеканал «Доброго ран-

ку».

Сьогодні вітчизняній атомній енергетиці — 25!

# Ювілей завмерлого юнака

(Початок на 1-й стор.)

І сьогодні там, мабуть, були б гучніші й веселіші урочистості з цієї нагоди, належне вшанування тат, мам і нянь первістка атомної енергетики на теренах України. Але багатьох з нас охоплює скоріше смуток, аніж радість. Адже прожив ювіляр лише 19 літ. Йому, ще молодому, який відпрацював лише 66 відсотків свого проектного ресурсу, назавжди обірвали життя 30 листопада 1996 року. А його, між іншим, за підсумками роботи попереднього року, було визнано одним із двадцяти кращих енергоблоків світу. Зупинили і не відновлювали його дихання після того, як підвів, скомпрометував всю нашу атомну енергетику молодший брат — четвертий...

Утім, нинішній ювілей мав би бути ще торік. Бо з'явитися на світ перший енергоблок ЧАЕС повинен був ще в IV кварталі 1976 року. І хоча тодішній Союз вже набув певного досвіду спорудження атомних станцій (у 1954 році було введено в експлуатацію Обнінську, а пізніше — Ленінградську і Курську АЕС), «пологи» першого енергоблока і всієї Чорнобильської станції були важкі й складні. Як свідчать таємні документи того часу, зокрема спецповідомлення Управління КДБ при Раді Міністрів УРСР по м. Києву та Київській області від 17 серпня 1976 року, чис-



ленні союзні, а також українські організації і підприємства зривали терміни поставок технічної документації та обладнання. Деяке устаткування і будівельні матеріали надходили геть низької якості. Доопрацьовували, замінювали, переробляли. Як наслідок — перевитрачали кошти, марнували час. Окрім цього, на ударній велетенській новобудові не вистачало близько 1500 будівельників багатьох професій, особливо бетонувальників, мулярів, зварювальників.

І тому, вочевидь, не випадково невдовзі півторарічний первісток несподівано сильно зазедужав. 18 лютого 1979 року його аварійно зупинили. Підстава була не дріб'язкова: перестала надходити вода для охолодження реактора. Спеціальна комісія встано-

вила причину — технічна недосконалість одного з пристроїв, котру було закладено ще в проєкті...

Згадувати про це в ювілейний день атомної енергетики начебто й недоречно. Але нині добувають енергоблоки на Хмельницькій і Рівненській АЕС. Чи багато там тих, хто добре пам'ятає прорахунки, яких припускалися під час спорудження першого й наступних енергоблоків Чорнобильської АЕС? Чи не забули часом усі там і ті, хто причетний до добування блоків у столиці, про планетарну катастрофу, яка трапилася на так і не добудованій ЧАЕС і надто дорого коштує нам?

А тому — ще одна згадка-зарубка. Чорнобильську АЕС будували згідно з рішенням XXIV з'їзду КПРС. І щоб ви-

конати його директиви, хоча й з деяким запізненням, на ЧАЕС ввели енергоблоки з реакторами типу РБМК-1000, котрі мали нижчі техніко-економічні показники за вже наявний тоді реактор типу ВВЕР-1000. Та для кращих і надійніших реакторів не було ще спеціальних міцних, великого розміру корпусів. Із серійним виготовленням їх зволікали тоді через відсутність необхідних виробничих потужностей. Отож і вирішено було на виконання директив партійного з'їзду, забезпечити прискорений розвиток атомної енергетики шляхом застосування вже тоді застарілих реакторів. Чим закінчилося дещо запізніле рапортування, — відомо. Певно саме з цих причин Чорнобильська АЕС майже за 25 років потому знову стала

первістком у нашій країні. Тепер уже — першим спеціалізованим підприємством зі зняття з експлуатації атомних електростанцій. Колишні виробники електроенергії освоюють новий етап життєвого циклу атомної енергетики. Шкода лише, що передчасно і з такими втратами й ускладненнями.

Добру «справу» першого чорнобильського енергоблока нині продовжують на чотирьох наших діючих АЕС 13 його наступників. Але вже типу ВВЕР різних модифікацій. Проте і з ними енергоблоки на всіх станціях час від часу також «слабують». Через різні технічні неполадки.

До речі, з усіх атомних станцій — Хмельницької (один енергоблок), Південно-Української та Рівненської (по три) найбільшою не тільки в

Україні, а й у Європі є Запорізька. На ній експлуатують шість енергоблоків загальною потужністю 6000 мегават. Усі наші АЕС разом виробляють близько 50 відсотків загального обсягу виробництва електричної енергії в нашій країні. Однак коефіцієнт використання їх потужностей з різних причин навіть у кращі періоди в середньому ледь перевершує 70 відсотків. Це означає, що, скажімо, торік через усілякі порушення і непередбачені зупинки всі атомні станції недодали майже 975 млн. кВт-год електроенергії.

І хоча в останні місяці нинішнього року помітне поліпшення роботи всіх АЕС, є над чим помізувати працівникам нашої атомної енергетичної галузі під час відзначення її 25-річчя.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.



## Не зуміли побороти страх



Ліга чемпіонів. Груповий турнір. 2-й тур.

Група F. «Байер» (Німеччина) — «Манчестер Юнайтед» (Англія). 1:2. «Маккабі» (Ізраїль, Хайфа) — «Олімпіакос» (Греція). 3:0.

Група G. «Депортиво» (Іспанія) — «Мілан» (Італія). 0:4. «Ланс» (Франція) — «Баварія» (Німеччина). 1:1.

Група H. «Брюгге» (Бельгія) — «Локомотив» (Росія). 0:0. «Галатасарай» (Туреччина) — «Барселона» (Іспанія). 0:2.

Група E. «Ньюкасл» (Англія) — «Фейєноорд» (Нідерланди). 0:1 (Пардо, 4).

«Ювентус» (Італія, Турин) — «Динамо» (Україна, Київ). 5:0. Голи: Ді Вайо, 14, 52, Дель П'єро, 22, Давідс, 67, Недвед, 79.

«Ювентус»: Буффон, Феррара, Монтеро (Байокко, 76), Моретті, Тюрам, Таккінарді (Тудор, 68), Давідс, Недвед, Каморанезі, Дель П'єро, Ді Вайо (Трезеге, 72).

«Динамо»: Рева, Гіоане, Саблич, Гавранчич, Несмачний, Лєко, Хацкевич (Мєлащенко, 71), Чернат, Пєєв, Гусін, Шацьких.

Попереджено: Феррара (5), Таккінарді (62), Лєко (68).

Арбітр — Вольфганг Старк (Німеччина).

24 вересня. Турин. Стадіон «Делле Альпі», 14 грядувів. 27 000 глядачів.

«Ювентус», «Фе-

йєноорд» — по 4 очки, «Динамо» — 3, «Ньюкасл» — 0.

Після яскравої перемоги над «Ньюкаслем» шанувальники київського «Динамо» пережили велике розчарування. Адже улюблена команда поступилася «Ювентусу» — 0:5. Такої невдачі динамівці за роки своїх виступів у єврокубках зазнали десять років тому в Лісабоні, де прогнали «Бенфіці» з таким само рахунком — 0:5. Я був свідком тієї міні-трагедії, коли над своїми вчорашніми одноклубниками збиткувався Юран.

І на стадіоні біля підніжжя Альп, де зібралося не так уже й багато глядачів, але вони не замовкваючи ані на мить так горланили, що, здається, перекричали б три заповнених ущерть наших «Олімпійських», найтитлованіший український клуб не зміг гідно протистояти господарям, котрих небезпідставно вважають фаворитами не тільки групи, а й усього турніру.

Правда, гріх не сказати, що наші футболісти мали кілька нагод забити. Зокрема, двічі це міг зробити Шацьких. Небезпечно бив головою Хацкевич. І лише блискавична реакція Буффона врятувала «чорно-білих» від гола.

Особливо невдало кияни діяли в обороні. Як на мене, відправною точкою в поєдинку стала якась дитяча зухвалість Гіоане, який наду-

мав у власному карному майданчику показати Недведу свій хвацький дриблінг. Чех перехопив м'яча і віддав його Дель П'єро, а той спокійно пробив у порожні ворота.

Вигляд подарунка мав і перший гол у ворота гостей. Після подачі кутового зліва Ді Вайо переграв набагато вищого на зріст Саблича і ударом головою відкрив рахунок.

Через декілька хвилин прекрасним нависним пасом Хацкевич вивів Шацьких сам на сам із воротарем. Проте наш форвард пробив недбало. Якби влучив Максим, то результат був би, можливо, трохи інший.

А після перерви перевага господарів була абсолютною. Вони добре тримали м'яча, почувалися упевнено й розкуто. Постійно чинили тиск на ворота «Динамо». І ще тричі примусили Рєву капітулювати.

Отакі метаморфози відбулися з нашим «Динамо» за один тиждень. За кілька хвилин по закінченні зустрічі тренер динамівців Олексій Михайличенко коментував подію у прес-центрі стадіону «Делле Альпі»:

— Цю поразку ми заслужили, бо поступилися у колективних діях. Наробили купу помилок, які неприпустимі навіть на рівні змагань третьої ліги, не кажучи вже про Лігу чемпіонів. Тому, що сталося, може дати лише од-

не пояснення: наші футболісти не зуміли перебороти страх перед «Ювентусом». Хвилювання проглядалося в кожному русі всіх без винятку гравців. Умовлянням тут нічого не вдієш. Потрібен досвід. Зокрема, треба вміти гідно тримати й такі удари долі.

— Які корективи ви зробили в перерві між таймами?

— Ми намагалися заспокоїти хлопців і налаштували їх відпрацювати другий тайм в іншому ключі. Викинути з голови результат першої половини й розпочати свою гру. Але, на жаль, практика ще раз показує: перебудуватися по ходу матчу практично неможливо.

— Гарзд, гравці зробили багато помилок. А у тренерів були прорахунки?

— Звичайно. Адже прогнали не футболісти, а тренери.

— Згодні, що в «Динамо» створюється нова команда, побудована на симбіозі високої технічної майстерності та функціональної готовності. Чи має вона майбутнє?

— Динамівська манера гри завжди будувалася на гарній організації та індивідуальній майстерності. Саме в цих компонентах ми сьогодні поступилися суперниками. А щодо майбутнього команди відповідь дасть час...

Зрозуміло, що настрій у Марчелло Ліппі, тренера «Старої сеньйори», був знач-

но ліпший:

— Матч був дуже цікавий, а «Юве» досяг бажаного результату. Впродовж гри ми постійно змінювали тактику. Відмінно діяв Недвед.

— Чи можна вважати цей матч «Ювентуса» найкращим у вашій тренерській кар'єрі?

— Із сорока зустрічей, проведених командою в Лізі під моїм керівництвом, цю вважаю однією з найкращих.

— Ваші підопічні зіграли добре, тому що київське «Динамо» діяло невпевнено?

— Ні. Київська команда аж ніяк не слабка. Адже вона зуміла переграти «Ньюкасл» з рахунком 2:0. Тільки наступні матчі покажуть її реальну силу.

— Скажіть, либонь, перед «Ювентусом» стоїть завдання перемогти в Лізі чемпіонів?

— Так. Саме цей, а також інші трофеї, ми плануємо привезти до Турина цього року. Найголовніше — наша впевненість у реальності досягнення поставленої мети, яка зміцнюється день у день, від матчу до матчу.

Уже в аеропорту перед відльотом додому наша репортерська команда мала нагоду поспілкуватися з президентом ФК «Динамо» (Київ) Ігорем Суркісом.

— Насамперед хочу вибачитися перед усіма прихильниками «Динамо» за показану гру проти «Ювентуса», — сказав він. — Одразу після матчу з «Ньюкаслем» я казав, що в команді не повин-

но панувати жодної ейфорії. Сьогодні всі бачили, що на полі була не команда, а окремі футболісти. Раніше помилки компенсувалися бійцівськими якостями. Нині такого не спостерігалось. Проте склалося враження, що кожний гравець себе «продает». Це неприпустимо, і, вважаю, тренери зроблять відповідні висновки. Опуститися до такого рівня соромно.

— Які причини, крім психологічних, вплинули на гру динамівців?

— Важко зрозуміти все це. Втім, гадаю, такий футболіст, як Несмачний, для котрого це вже третя Ліга чемпіонів, мусить грати на значно вищому рівні. Інакше він змусить керівництво клубу шукати на його місце кваліфікованішого виконавця. Сьогодні не всі розуміли, що, виходячи на поле, потрібно боротися. Якби це було, результат був би інший.

У груповому турнірі для нас ще нічого не втрачено. Потрібно зібратися з духом і боротися в кожному матчі.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Турин—Київ.

Дякуємо ФК «Динамо» (Київ) за допомогу в організації цього репортажу.

\*\*\*

Чемпіонат України. Вища ліга. 10-й тур.

«Металург» Д — «Металург» Зп. 1:1. 3 000 глядачів. Голи: Чутанг, 59 — Модебазе, 45.



# Вашингтон скорочує допомогу

Офіційне підтвердження дістали мусовані кілька онів пресою чутки про те, що Сполучені Штати скорочують свою допомогу Україні.

**Прес-служба Посольства США в Україні** так прокоментувала «ГУ» відповідні заяви високопоставлених представників Білого дому: «Нещодавно уряд США завершив аналіз аудіозапису від липня 2000 року, надаючи колишнім охоронцем Президента України Леоніда Кучми Миколою Мельниченком. В одному фрагменті цього запису чути, як Президент Кучма схвалює таємний продаж Іраку радарного комплексу «Кольчуга». Після проведеного аналізу ми вважаємо, що цей запис автентичний. Це визнання змушує нас вдатися до перегляду політики США щодо України, і зокрема ставлення до Президента Кучми. Отож Сполучені Штати вирішили призупинити на час цього перегляду виділення Україні коштів, які надавалися за Актом на підтримку свободи. Проте йдеться лише про кошти, котрі спрямовувалися центральному уряду України: на 2002 рік це 54 млн. доларів, приб-

лизно 35 відсотків від усього обсягу фінансування, що здійснюється за Актом на підтримку свободи. Вищезгаданий перегляд американської політики не вплине на більшу частину допомоги, яка надається приватному сектору, неурядовим організаціям, органам місцевого самоврядування. Продовжуватимуть діяти програми підтримки малого бізнесу, підтримки впровадження власності на землю, програми обмінів. Також не постраждає підтримка співпраці між військовими відомствами України та США та підтримка заходів з нерозповсюдження ядерної зброї. Слід зазначити, що сьогодні ми, як ніколи, готові допомагати Україні здійснювати політичні й економічні реформи, які наблизили б цю державу до європейських стандартів. А поточний перегляд нашої політики відбиває наше серйозне занепокоєння, що поставки зброї до Іраку були схвалені Президентом Кучмою. Ни-

нішнє рішення говорити також про нашу рішучість перешкодити подальшим імовірним поставкам Україною чи будь-якою іншою країною, які суперечать резолюції ООН».

Учора Міністерство закордонних справ України висловило свою рішучу незгоду із звинуваченнями на адресу України у продажу озброєнь Іраку, які було висловлено офіційними американськими особами. МЗС оприлюднило спеціальну заяву. Як зазначено у документі, українська сторона вважає, що наведена Вашингтоном аргументація не витримує критики ані за критерієм запропонованих як докази даних, ані за поясненнями причин слушності нинішнього моменту для висунування таких безпід-

ставних звинувачень. Адже США не впевнені в кінцевій поставці Україною систем пасивного радіолокаційного спостереження «Кольчуга» до Іраку і базуються тільки на припущенні про деякі ознаки того, що це могло відбутися, йдеться у заяві. Для України, зазначено також у документі, часткове призупинення допомоги США має символічне, але цілком негативне значення. «Для нас принциповим є те, чи керується адміністрація США в політиці щодо України мотивами сприяння розбудові демократичної, ринкової, інтегрованої до Європи України, чи сьогоднішні кроки американської сторони продиктовані якимись іншими міркуваннями», — йдеться в документі.

**Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.**

**Коли верстався номер.** Глава адміністрації Президента Віктор Медведчук вважає, що звинувачення США на адресу України в торгівлі зброєю з Іраком нап'ямую пов'язані з політичними акціями, які відбуваються в нашій державі. Про це, як по-

відомили інформгентства, він заявив учора журналістам. Віктор Медведчук висловив також думку, що можливі санкції проти України з боку США безпідставні, бо Вашингтон не має доказів причетності України до незаконної торгівлі зброєю.

## Заява

фракцій Комуністичної партії України, Соціалістичної партії України та фракції Блоку Юлії Тимошенко

## З приводу підтвердження офіційними органами зарубіжних країн факту забороненої торгівлі зброєю з України

Державні органи та інформаційні агентства США, Великої Британії та інших країн офіційно визнали факт порушення Україною санкцій ООН про заборону торгівлі зброєю та спеціальними технологіями і матеріалами з певними країнами.

Сталося те, що передбачалося, всупереч брехливим запевненням з боку вищого керівництва нашої держави. Не можна сховати шило в мішку, не можна брехнею перекрити істину. Вона ж для України прикра: цілком можливі санкції

щодо держави з боку міжнародного співтовариства. Це може означати блокування всіх економічних контактів, введення ембарго, розривання дипломатичних відносин та інші санкції з катастрофічними наслідками для суспільства та держави.

Ми, представники опозиції, категорично протестуємо проти утискування інтересів України. Водночас ми розуміємо правомірність притягнення до відповідальності конкретних посадовців в Україні, найперше президента Л. Кучми, за згоди і під патронатом якого здій-

снювалось брутальне порушення міжнародних актів, чинність яких визнана Україною.

Ми наполягаємо на негайному проведенні закритого засідання парламенту з участю вищих керівників держави та структур, причетних до незаконних операцій. Констатуємо: йдеться не про торгівлю, а про крадіжки ресурсів держави, адже з цієї «торгівлі» до бюджету не надійшло ні копійки.

Ми зобов'язані пояснити народу України і міжнародній спільноті зміст альтернативи: Л. Кучма чи Україна. Ми були і завжди зали-

шимось її патріотами, в боротьбі за її демократичний розвиток, за права і свободи її громадян, за покращення їх добробуту будемо невідступними і послідовними.

Злочинців — до відповідальності!

Україні — волю! Заява відкрита для підписання депутатами інших фракцій.

**Уповноважені представники фракцій:**  
**фракція КПУ — Адам МАРТИНЮК;**  
**фракція СПУ — Станіслав НІКОЛАЄНКО;**  
**фракція Блоку Юлії Тимошенко — Анатолій МАТВІЄНКО.**  
25.09.2002 р.

«Американський посол Карлос Паскуаль заперечив, що Вашингтон має докази продажу Україною зброї Іракові, повідомляє українська служба Бі-бі-сі».

(«Голос України» від 6 вересня 2002 року).

# Сім раз відміряй

(Початок на 1-й стор.).

Тільки в такому разі «Нафтогаз» стане гарантом стабільної роботи з газозабезпечення внутрішнього споживача та надійним партнером Росії і Німеччини з транзиту газу в Європу.

Незалежні експерти також назвали причини нинішніх проблем «Нафтогазу» і вказали кроки, завдяки яким компанія принесе Україні щонайменше 2,7 млрд. доларів чистого прибутку.

За словами Роберта Родванськи, головна проблема НАК «Нафто-

газ України» — кадрова, яка тісно пов'язана з політичною проблемою. Річ у тім, що часта зміна урядів в Україні та пов'язана з нею кадрова чехарда в НАК не дали змоги жодному керівникові створити і провести в життя стратегію компанії. Кожний новий голова правління, на думку експертів, був змушений вести складну конкурентну боротьбу, не підготовлений до неї ні професійно, ні апаратно. Отож замість політики виходили ривки та шарахання. І, як

підкреслив Р. Родванськи, «не в силах протистояти менеджменту Газпрому на професійному рівні, під час створення консорціуму правління НАК зосередилася не на принципових питаннях інтересів країни, а на узгодженні технічних деталей і побудові власних бізнес-схем».

Зробити компанію прибутковою експерти пропонують у такий спосіб: припинити бартерні розрахунки за транзит газу, чітко розділити транзитні функції

та постачання газом внутрішнього споживача, повністю скасувати всі пільги в газовій сфері й компенсувати населенню його грошові втрати за системою адресних субсидій Міністерства праці та соціальної політики.

На думку експертів, підписання угоди про газотранспортний консорціум може спричинити серйозний корупційний скандал. Він матиме значно більший резонанс, аніж справа Гонгадзе або Ту-154.

**Яна СТАДІЛЬНА.**

## ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

### ■ Страсбург

## Євросуд узявся за справу Гонгадзе

Європейський суд з прав людини прийняв до розгляду скаргу Мирослави Гонгадзе стосовно «недосконалого розслідування, помилок і зволікання у розслідуванні убивства Георгія Гонгадзе з боку слідства і української влади». Про це сказала в інтерв'ю інтернет-виданню «Украинская правда» сама М. Гонгадзе, котра перебуває у Страсбурзі. За її словами, позовну заяву було направлено до Європейського суду ще 16 вересня і сьогодні справа вже має номер у реєстрі Євросуду.

### ■ Делі

## Посилено охорону храмів

Індія посилює заходи безпеки навколо релігійних центрів у штаті Джамму і Кашмір після захоплення групою озброєних ісламистів храму в Гуджараті, під час якого було вбито 29 віруючих. Військові візьмуть під охорону всі храми Джамму, зимової столиці Кашміру. Індійські політики розцінюють активність терористів як спробу завадити проведенню виборів до парламенту Джамму і Кашміру.

### ■ Банда-Ачех

## Замах на президента

В аеропорту індонезійського міста Банда-Ачех (провінція Ачех) всього за годину до прибуття туди літака президента Індонезії Мегаваті Сукарнопутрі стався вибух. Ніхто не постраждав. За словами місцевих поліцейських, бомбу заклав член одного із сепаратистських угруповань Ачеха. Підозрюваний зник на автомобілі.

### ■ Пхеньян

## Передадо тіла загиблих

У КНДР влада передала представникам США останки восьми американських солдатів, які пропали безвісти та були вбиті під час Корейської війни 1950—1953 років. Їх переправили літаком ВПС США із Пхеньяна до Японії, де відбулася церемонія репатріації.

### ■ Брюссель

## Переглянуто пакт стабільності

Європейська комісія оголосила про істотне пом'якшення правил, які регулюють розміри дефіциту бюджетів у країнах, що послуговуються євро. Представник комісії повідомив, що вона ухвалила рішення відкласти на два роки остаточний термін, до якого країни еврозони мають збалансувати свої бюджети.

### ■ Лос-Анджелес

## Рейган не пам'ятає, що був президентом

Колишня перша леді США Ненсі Рейган заявила в інтерв'ю телеканалу CBS, що хвороба Альцгеймера, на яку страждає экс-президент Рональд Рейган, прогресує. Ненсі уже не впевнена, що чоловік знає, хто вона така. Життя з 91-річним колишнім президентом стало нудним і самотнім, сказала вона. Діагноз Рейганові поставили 1994 року. Відтоді він перестав впізнавати давніх друзів, не може пригадати навіть, що був президентом. Він мешкає зі своєю другою дружиною Ненсі у власному будинку в престижному районі Лос-Анджелеса і майже нікуди не виходить.



Фото АП.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

# «Перерва на реформи»

(Початок на 1-й стор.).

Про ці та багато інших неподобств ми розповідаємо на кухні, в транспорті, але ніколи ні на кого не скаржимося. «Собі дорожче і дитині нашкодиш», — виправдуємося, визнаючи, що в школі є чудові педагоги, котрі сповна віддають себе дітям.

Проте час подивитися на школу очима школяра, від якого не сховаєш усе гарне й добре. Але й не приховаєш хамства, підлабузництва, грубощів, неприкритих поборів, непрофесіоналізму та байдужості.

На часі розповісти про життя школи, яке воно є. Різнобарвне, з плюсами та мінусами, з усмішкою і сльозами. Для цього й започатковуємо нову рубрику «Перерва на реформи».

Не таємниця, що реформа в дванадцятирічках вочевидь пробуксовує, тобто реформений процес, на жаль, іде з перервами. Чому? Чому в школах процвітають лицемірство та підлабузництво? Чи непокояться педагоги про здоров'я школярів? Чи поважають їх як особистостей? Як навчають і чого? Чи всі вчителі відповідають цьому високому званню? Чому дволика Марія Василівна, яка говорить гарні слова про гідність і честь і тут-таки принижує честь і гідність вихованця? Розмова буде серйозна і справедлива. Ви, читачу, готові підтримати її? А ви, освітяни?

Ми відкриті для діалогу.

## КОМЕНТАР ПСИХОЛОГА

## Рішення завжди за вами

Одне з основних правил виходу з конфліктного становища гласить: не задовольняє ситуація — змінюй її, не можеш змінити ситуацію — змінюй ставлення до неї, якщо не виходить — змінюй ситуацію.

Якщо комусь із батьків здається, що збирання коштів на які-небудь цілі необгрунтоване або невинновданно завищене, він має право зажадати звіт про їх використання. Навіть коли всі батьки готові платити — це вас ні до чого не зобов'язує.

Якщо рішення більшості вас не задовольняє, спробуйте змінити погляд на ситуацію.

Наприклад, заспокойте себе тим, що енну суму ви заплатили за власний спокій і психологічний комфорт вашої дитини.

У разі якщо людина не може змінити свого ставлення до шкільних «податків», залишається перевести дитину до іншого класу, якщо ви вважаєте, що проблема в класному керівникові, або до іншої школи, якщо для цієї «обов'язкове спонсорство» є нормою. Як альтернативу можна спробувати розв'язати проблему з директором школи або з вищим начальством. Побоювання, що такий крок ускладнить життя вашій дитині, зазвичай

перебільшені.

Але хоч би яку лінію поведінки обрали, вашу думку про педагогів і батьків не обов'язково знати дитині. Допомогти вам у цій ситуації вона нічим не зможе, а ваші негативні емоції та падіння авторитету вчителів у її очах заважатимуть нормальному навчанню та комфортному спілкуванню в школі. Не забувайте, що, попри можливі непорозуміння, батьки й педагоги зрештою працюють на один результат — розкриття потенціалу дитини, формування повноцінної особистості.

Людмила ДМИТРЕНКО.  
Київ.



Мал. Віктора ПОПОВА.

Як ви ставитесь до збирання грошей у школах?

**Віктор Пащенко, 38 років, менеджер рекламного агентства:**

— Якщо гроші збирають на екскурсію, на ремонт класу, охорону або придбання підручників — це виправдано. Але я категорично проти всіляких підношень та пожертвувань. Учителі одержують зарплату. А її всім не вистачає...

**Любов Валеріївна, 50 років, інженер-проектувальник:**

— Дочка весь час скаржиться — на батьківські збори без грошей і не з'являйся. То те, то інше. Онучка начебто і в безплатній школі навчається, а полічити — навчання влітає в добру копійчину...

**Оксана Винарська, 26 років, продавць:**

— Звісно, треба платити. У мене сестра молодша, вважається,

вчиться в одинадцятому класі, а з усіх предметів — дуб дубом. І вчитися не хоче. Я б таку ні за які гроші навчати не стала б...

**Інна Валентинівна Дмитрієва, педагог, на пенсії:**

— Жити вчителям нині нелегко, але це не виправдання. Я майже тридцять років дітей навчала. Нам тоді, крім квітів на свято, щось брати від дітей, батьків, а тим паче вимагати, і на думку спасти не могло...

## БЛІЦ-ОПИТУВАННЯ

Рубрику веде Іван ІЛЛЯШ.

Тел. (044) 441-88-52.

## ДТГО “Південно-Західна залізниця” інформує про введення з 01.10.2002 року нових роздрібних тарифів на електроенергію без урахування податку на додану вартість.

Роздрібні тарифи для категорій споживачів на території розташування ДТГО “Південно-Західна залізниця”, крім населення, населених пунктів, з напругою живлення становлять:

Групи споживачів	Тариф грн. за 1 МВт/год		Групи споживачів	Тариф грн. за 1 МВт/год	
	1 клас	2 клас		1 клас	2 клас
Промислові та прирівняні до них споживачі з приєднаною потужністю 750 кВа і більше	140,15	215,24	Електрифікований залізничний транспорт	140,15	215,24
Промислові та прирівняні до них споживачі з приєднаною потужністю до 750 кВа	140,15	215,24	Непромислові споживачі		
			Виробничі с\г споживачі	140,15	215,24

Згідно з Постановою НКРЕ від 29.12.98р. №1676 для визначення рівня ставок тарифів, диференційованих за періодами часу, встановлюються такі тарифні коефіцієнти: нічний період — 0,25; напівпіковий період - 1,02; піковий період — 1,80.

Тарифи на електричну енергію, яка відпускається на потреби опалення та гарячого водопостачання (на 1 та 2 класі), визначаються шляхом множення встановленого ринкового тарифу для споживачів на відповідний тарифний коефіцієнт:

Нічний період — 0,4; денний-1,8.		
<b>Роздрібні тарифи розраховані згідно з умовами та правилами здійснення підприємницької діяльності з постачання електричної енергії за регульованим тарифом на підставі таких даних:</b>		
Прогнозована оптова ринкова ціна на розрахунковий період	грн./МВтгод	115,3
Постанова НКРЕ № 1041 від 20.09.02.		
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (1 клас напруги 35-110 кВ) %	2,68	Постанова НКРЕ № 990 від 09.09.02.
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (2 клас напруги 0,4-10 кВ) %	14,95	Постанова НКРЕ № 990 від 09.09.02.
Тариф на передачу електроенергії (1 клас напруги 35-110 кВ) грн./МВтгод	18,66	Постанова НКРЕ № 816 від 25.07.02.
Тариф на передачу електроенергії (2 клас напруги 0,4-10 кВ) грн./МВтгод	72,76	Постанова НКРЕ № 816 від 25.07.02.
Тариф на постачання 1 група (грн./МВтгод)	2,04	
Тариф на постачання 2 група (грн./МВтгод)	10,22	Постанова НКРЕ № 816 від 25.07.02.
Прогнозована середня закупівельна ціна (грн./МВтгод)	116,24	



ОГОЛОШЕННЯ

**Регіональне Агентство з питань банкрутства** в Дніпропетровській обл. проводить публічні торги (аукціон) з продажу майна підприємства-банкрута — УГ ТОВ «Аван» (справа № Б26/1-02). Загальна характеристика об'єкту продажу: лот № 1 —майно підприємства-банкрута (офісна техніка) УГ ТОВ «Аван», розташоване за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Леніна, 21а. Початкова ціна об'єкта продажу за лотом № 1 складає 23927,41 (двадцять три тисячі дев'ятсот двадцять сім) грн. сорок одна коп. з ПДВ. Гарантійні внески учасників аукціону (5% від початкової ціни) та реєстраційний збір за реєстрацію учасників аукціону — 17 грн. перераховується на п/р № 26007006610000 в Укрсіббанку МФО 306856, код ЗКПО 31540566 не пізніше ніж за три дні до дати проведення аукціону. Заявки на участь в аукціоні приймаються не пізніше ніж за три дні до дати проведення аукціону за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 10, з 9.00 до 17.00 (крім вихідних). З питань ознайомлення з об'єктом та оформлення участі в аукціоні звертатися за тел.: (056) 744-19-31. Публічні торги відбудуться 28.10.02 р., о 12.00 за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 10.

Господарський суд Миколаївської облaстi (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська,22) ухвалою від 25.06.2002 року по справі № 14/164 порушив справу про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю Науково-виробнича фірма «Промінь-Ефект», код ЄДРПОУ 13844834, адреса: 54037, м. Миколаїв, вул. Приміська,21/1, пот. рахунок 2600925723060 у Миколаївській філії ЗАТ КБ «Приватбанк», МФО 326610.

Зазначеною ухвалою введено мораторій на задоволення вимог кредиторів. Розпорядником майна призначено Дуднікова Н. Г., ліцензія АА № 250052. Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом одного місяця з дня публікації оголошення.

Господарським судом Запорізької області (м. Запоріжжя, вул. Тюленіна, 21) за заявою Комерційного акціонерного банку «Слов'янський» порушено справу № 5/3/232-02 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Архітектурно-будівельна компанія «Арт-плюс» (м. Запоріжжя, пр. Леніна, 179/6, код ЄДРПОУ 30571394, п/р № 26007280643001 в Запорізькому регіональному управлінні КБ «Приватбанк», МФО 313399). Розпорядником майна призначено Серебрякова Олександра Володимировича, ліцензія серії АА № 249530, тел. (0612) 34-30-19, поштова адреса: 69035, м. Запоріжжя, пр. Маяковського, 11.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються Господарським судом протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Чернівецької області (58000, м. Чернівці, вул. О. Кобилянської, 14) порушив справу № 2/238/б про банкрутство НВО «Електронмаш» (58000, м. Чернівці вул. Головна, 265/А, ідентифікаційний код 228378110, р/р 2600621000016 в Буковинській філії «Правексбанк».

Розпорядником майна НВО «Електронмаш» призначено Порчук Марію Дмитрівну (Ліцензія № 000044 від 31.12.1999 року) 58000, м. Чернівці, вул. О. Кобилянської, 20, «Чернівецький бізнес-центр», тел. 58-55-72.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**ЗАТ «ТД ІРБИС»**

повідомляє, що в зв'язку з загубленням двох бланків суворої звітності «ДОВІРЕНІСТЬ» серії МАЖ № 303328, № 303329, виписаних на ім'я Шапліхіна Сергія Олеговича, визнати ці довіреності НЕДІЙСНИМИ.

Товариство з обмеженою відповідальністю **«АСТРА-ТВ»** код 30637617 сповіщає про свою ліквідацію.

Претензії приймаються протягом двох місяців з дня публікації.

Тел.: 423-02-78.

У зв'язку з ліквідацією Закритого акціонерного товариства «Корвет-97» (код ЄДРПОУ 23743399), згідно рішення загальних зборів засновників ЗАТ «Корвет-97» від 15 вересня 2002 р. приймаються заяви кредиторів ЗАТ «Корвет-97» у терміни з 1 жовтня 2002 р. по 31 грудня 2002 р., розрахунки проводяться у терміни з 1 жовтня 2002 р. по 31 грудня 2002 р. за адресою: 01010, м. Київ, вул. Московська,7. кім.25.

Хозяйственный суд Донецкой области (83048, г. Донецк, ул. Артема, 157) 15.08.2002 г. возбудил дело № 15/257 Б о банкротстве Закрытого акционерного общества «Радонкокс» (86106, г. Макеевка, ул. Горького, 1, Код ЕДРПОУ 30277165, Счет № 260010197980 в АБ «Донеччина» г. Донецка, МФО 334969) и ввел мораторий на удовлетворение требований кредиторов с 15.08.2002 г.

Распорядителем имущества назначена арбитражный управляющий Владимировна Оксана Николаевна, лицензия Серия АА № 250248, тел. 8(062) 332-43-53.



Бюро у справах освіти та культури  
Державного департаменту США

**оголошує КОНКУРСИ**

**на отримання грантів для навчання в США**

Програми адмініструються організацією American Councils for International Education: ACTR/ACCELS за підтримки Міністерства освіти і науки України.

**Для участі у конкурсах обов'язкове знання англійської мови.**

**- Українсько-американські премії за досягнення у викладанні** - для вчителів, які викладають англійську мову та/або країнознавство США у загальноосвітній школі (5-11 класи). Заяви необхідно заповнити та подати до American Councils не пізніше **16 грудня 2002 року**.

**- Партнери в освіті** - програма обміну між США та Україною в галузі викладання суспільних наук (Civic Education) у загальноосвітній школі (5-11 класи). У програмі беруть участь адміністратори шкіл, вчителі гуманітарних предметів, вчителі та викладачі педагогічних ВНЗ та інститутів підвищення кваліфікації. Переможці запрошуються на 6-тижневі семінари до шкіл окремих регіонів США. Конкурс відбувається у визначених областях України. Анкети приймаються **до 13 грудня 2002 року від Донецької, Харківської, Луганської, Полтавської, Сумської, Чернігівської, Київської (включно з м.Київом), Рівненської, Волинської та Житомирської областей.**

**Презентації програм проходять щочетверга о 16:00 за адресою: м. Київ, вул. Мельникова, 63**

**- Програми стипендій ім. Е. Маска/“Акт на підтримку свободи”** - програми для фахівців з вищою освітою на отримання ступеня магістра або для підвищення кваліфікації у ВНЗ США. Анкети приймаються до **25 жовтня 2002 року**.

**Презентації програм проходять щопонеділка та щосереди о 18:00 за адресою: м. Київ, вул. Мельникова, 63**

**- Програма обміну майбутніх лідерів “Акт на підтримку свободи”** - для учнів 9 або 10 класу, які народилися між 1 січня 1987 р. та 15 липня 1988 р., на однорічне навчання в американських школах. **Телефонуйте терміново, щоб дізнатись, коли відбуватиметься реєстрація на конкурс у вашій області.**

**По інформацію та анкети звертайтеся у Києві: вул. Мельникова, 63 (044) 246-82-21, 246-82-22, 213-25-32, 213-91-38**

E-mail: [accels@accels.kiev.ua](mailto:accels@accels.kiev.ua) <http://www.americancouncils.org> або <http://www.usinfo.usemb.kiev.ua>

Постановою господарського суду Сумської області від 15.03.2002р. по справі № 907-15/36 було визнано банкрутом Закрите акціонерне товариство «Трансавтосервіс» (вул. Червоноармійська, 25, м. Кролевець, Сумська обл., 41300; р/р 26004310007 в Кролевецькому відділенні № 3051 ВАТ «Державний Ощадний банк України, МФО 337676, Код 14016418).

Ліквідатором призначено Коняєву Ганну Миколаївну (ліцензія АА № 250344 від 04.03.2002 р.).

Заяви з кредиторськими вимогами направляти на адресу ліквідатора: вул. Фрунзе, 8-Б/18, м. Суми, 40030 — протягом місяця з дня виходу оголошення.

В зв'язку з банкрутством ТОВ «Кріотех» (код 23708658) реалізується майно банкрута.

Майно складається з: установок «Кріоелектроніка-4» (6 шт) вартістю 21444 грн, посудів Дюара (29 шт) вартістю 657,60 грн, прилада комбінованого вартістю 189,60 грн, датчиків температури (50 шт) вартістю 257,16 грн, металорукав (13 м) вартістю 320,60 грн.

Продаж здійснюється на конкурсній основі. Вищевказані ціни реалізації є початковими. Заявки про придбання майна банкрута приймаються протягом 1 місяця з дня публікації оголошення за адресою: 01030, м. Київ-30, а/с 157, тел. 235-28-89. Арбітражний керуючий Шербань О. М.

В зв'язку з реорганізацією ліквідується **ТОВ «Торгівельний дім «Згода»**, ЗКПО 30551446. Претензії приймаються по тел. 269-90-75 впродовж 2 місяців.

Господарський суд Луганської області 91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, За за постановою № 11/66 б від 21 серпня 2002 р. порушив справу про банкрутство. Колективного підприємства «Попаснянський склозавод», 93300, м. Попасна, Луганської області, вул. Чехова,16. Ід. код 00293114 в Попаснянській філії АКБ «Національний кредит», р/р 2600430180600 і відкриває ліквідаційну процедуру.

Розпорядником майна призначено Жежерю Сергія Олександровича. Ліцензія № 047878, м. Луганськ, с. Ювілейне, кв. Шахтарський, 5, кв.58.

Претензії приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) порушив справи про банкрутство:

1. КНВФ «Автоматизація та механізація», код ОКПО 02046503, юридична адреса: 49044, м. Дніпропетровськ, вул. Гоголя, 15/206, р/р 26008109052051 в КБ «Приватбанк», МФО 305299, справа № Б 15/62/02. Розпорядник майна — Грішин М. А. 2. ТОВ «Тихий Став», код ЄДРПОУ 26046494, юридична адреса: 53743, Дніпропетровська область, Широківський район, с. Тихий став, вул. Центральна, 43, р/р 26001132537001 у Дніпропетровській дирекції АК АПБ «Україна», МФО 305103, справа № Б26/113/02. Розпорядник майна — Щербина О. В.

3. ВАТ «Криворізьке АТП 0405», код ЄДРПОУ 00858250, юридична адреса: 50053, Дніпропетровська область, Криворізький район, с. Раєво-Олександрівка, р/р 26007123602121 в КФ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 305619, справа № Б 15/59/02. Розпорядник майна — Горулько Л. А.

Господарський суд Полтавської області (вул. Зигіна, 1, м. Полтава, поштовий індекс: 36000) порушив справу № 10/378 про банкрутство відкритого акціонерного товариства «Гадяцька ПМК-66», ідентифікаційний код ЄДРПОУ 01351210, поштова адреса: вул. Енгельса, 26, м. Гадяч, Полтавська область, 37300, поточний рахунок 26006362003001 в ПРУ КБ «Приватбанк» м. Гадяч, МФО 331401.

На задоволення вимог кредиторів введено мораторій.

Розпорядником майна призначено П. Кривоноса (ліцензія Мінекономіки України № 355 від 22.01.2001 р., дом. тел. (05353) 965-00, с. Бобрівник, Зіньківський район, Полтавська область, 38115).

Письмові заяви конкурсних кредиторів з вимогами до боржника та заяви осіб, які виявлять бажання взяти участь у санації боржника, приймаються до розгляду протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**Регіональне Агентство з питань банкрутства** в Дніпропетровській обл. проводить публічні торги (аукціон) з продажу майна підприємства-банкрута — ТОВ «Укрєврофракт LTD» (справа № Б26/2-02). Загальна характеристика об'єкту продажу: лот: № 1 —майно підприємства—банкрута (офісна техніка) — ТОВ «Укрєврофракт LTD», розташоване за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Леніна, 21а. Початкова ціна об'єкта продажу за лотом № 1 складає 1429 (одна тисяча чотириста двадцять дев'ять) грн. з ПДВ. Гарантійні внески учасників аукціону (5% від початкової ціни) та реєстраційний збір за реєстрацію учасників аукціону — 17 грн. перераховується на п/р № 26007006610000 в Укрсіббанку МФО 306856, код ЗКПО 31540566 не пізніше ніж за три дні до дати проведення аукціону. Заявки на участь в аукціоні приймаються не пізніше ніж за три дні до дати проведення аукціону за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 10 з 9.00 до 17.00 (крім вихідних). З питань ознайомлення з об'єктом та оформлення участі в аукціоні звертатися за тел. (056) 744-19-31.

Публічні торги відбудуться 28.10.02 р., о 10.00 за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 10.

Господарський суд Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна,1) постановою по справі № 7/31 від 10.09.2002 р. визнав ВАТ «Екола» (39600, м. Кременчук, Полтавської області, вул.40 років Жовтня,2/7, код ЄДРПОУ 23810569, р/р 26002001010024 в АКБ «АвтоКраЗбанк» м. Кременчук, МФО 331100) банкрутом і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначений Арбітражний керуючий Іваненко Юрій Миколайович (ліцензія серія АА № 047595 від 9.07.2001 р., 39626, м. Кременчук, вул. Миру, 31. кв.106).

Господарським судом Миколаївської області (54001, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22) порушено справу № 5/245 про визнання банкрутом ВАТ «Дормашина» (54017, м. Миколаїв, пр. Леніна, 93, р/р 26009001970300 у МФ АКІБ «Укрсіббанк», МФО 326795, код 00240164).

Розпорядником майна призначено Компанійця О. М. ліцензія № 250115 від 26.11.01 р., тел. (80512) 50-01-58, 50-01-51.

Заяви санаторів та кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Господарський суд Чернівецької області (58000, м. Чернівці, вул. О. Кобилянської, 14) порушив справу № 10/97/б про банкрутство ТОВ «Інтеркомс» (58000, м. Чернівці, вул. Руська, 253/41, ідентифікаційний код 22841786, р/р 260093993005 в Чернівецькій філії АКБ «Укрсоцбанк»).

Розпорядником майна ТОВ «Інтеркомс» призначено Вікнянську Тетяну Василівну (Ліцензія АА № 047684 від 01.08.2001 року) 58000, м. Чернівці, вул. В. Александрі, 151/Д.Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду м. Києва визнано банкрутом ВАТ «Авен-тін», код ЄДРПОУ 01555177, м. Київ, вул. Калачівська, 13, п/р 2600601460 в АБ «Синтез», МФО 322711 (справа № 24/197-б). Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Капелюшний І. В. (03037, м. Київ-37, а/с 53, тел. 249-35-83).

**ПОСП агрофірма «Подове»**

ід. код 00856801 сповіщає про свою ліквідацію.

Претензії кредиторів приймаються протягом 2-х місяців за місцем знаходження підприємства. Тел.47-1-17, 47-1-22.

У зв'язку з ліквідацією Закритого акціонерного товариства «Скіф-96» (код ЄДРПОУ 23743399), згідно рішення загальних зборів засновників ЗАТ «Скіф-96» (протокол № 8 від 15 вересня 2002 р.) приймаються заяви кредиторів ЗАТ «Скіф-96» у терміни з 1 жовтня 2002 р. по 31 грудня 2002 р., розрахунки проводяться у терміни з 1 жовтня 2002 р. по 31 грудня 2002 р. за адресою: 01010, м. Київ, вул. Московська,7, кім.25.

Господарським судом Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Тюленіна,21) порушено справу про банкрутство ТОВ ВКП «Сан-віс», код 23852958, справа № 5/3/228-02, 69032, м. Запоріжжя, вул. Медведєва,8, кв.5, р/р 26006202945001 в ЗРУ КБ «Приватбанк».

Розпорядник майна: Буряка Ігор Валерійович (ліцензія № 249531 від 19.12.2001 р.).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.



## Вітаємо колег з «Магістралі»

*Хай не сходить з рейок ваш часопис ще не один десяток літ! Щастя, здоров'я, успіхів Вам і Вашим сім'ям.*

«Голос України».

### НАМІРИ

## Не відбити б охоти до шоколаду

Підвищити в жовтні відпускні ціни на шоколадні вироби планують деякі найбільші вітчизняні кондитерські підприємства через дороговизну какао-бобів на світовому ринку. З початку року вони зросли на 56% і пе-

ревищили 2 тисячі доларів за тонну, **передає «Інтерфакс-Україна»**.

Увесь цей час ЗАТ «Укркондитер» утримувало ціни на шоколадну продукцію, але працювати збитково більше не може.

## «Наїжджають» на журналістів

Редактор черкаської опозиційної газети «Антенна» Валерій Воротник пізнього вечора 24 вересня зібрав прес-конференцію. Як стало відомо з достовірних джерел у правоохоронних органах, його найближчими днями мають затримати, а редакцію опечатати.

Власний кореспондент газети «Киевские ведомости» Андрій Лубенський також повідомив, що днями в його квартиру намагався проникнути невідомий. На місце події ніхто з міліції не прибув, хоча журналіст звернувся по допомогу.

**Лідія ТИТАРЕНКО.**  
Черкаська область.

### ТРАГЕДІЇ

## Агресивні шершні

Навіть гадки не мав 56-річний мешканець села Затишного Берегівського району Іван Ц., що додому живим не повернеться, коли разом з кількома своїми товаришами йшов на цвинтар копати могилу для по-

мерлого односельця. Чоловікові захотілося пити і він пішов до дерев'яної будки, де зберігається інструмент гробокопачів, щоб узяти відро. Доглядач сільського кладовища застеріг, що там звели гніздо шершні, бо його

самого було вжалено. Івана це не зупинило. Повернувшись, він невдовзі знепритомнів. Медики, що прибули за лічені хвилини на виклик, зарадити вже нічим не змогли.

**Іван ГУДЗОВАТИЙ.**  
Закарпатська область.

## Без адреси, але з порошком

У дирекції з обробки пошти «Укрпошти» в Києві у звичайному листі без зворотної адреси виявлено сипучу речовину невідомого походження.

Про факт виявлення повідомлено у відповідні служби. На лабораторні дослідження для визначення виду сипучої речовини потрібно кілька днів, **повідомляє «Інтерфакс-Україна»**.



Фото Олександра СЕРОГО (Україноформ).

### ФОТОФАКТ

**Двадцять шосту річницю корабля морської охорони «Одеса» Південного напрямку прикордонних військ України відзначили в Одесі.**

**На знімку:** міський голова Руслан Боделан вручив грамоту Одеської міськради старшому мічману корабля Олександрові Макеєнку.

У Києві на науковій конференції, присвяченій вивченню іноземних мов, відбулася презентація методичного журналу «Іноземні мови в навчальних закладах», заснованого Міносвіти та видавництвом «Педагогічна преса».

На знімку: великий інтерес мала спеціалізована література.



Фото Сергія КУЗНЕЦОВА (Україноформ).

### ЗИМА СПИТАЄ

## Чи зігріє відомче житло?

В Одесі напередодні зимових холодів найбільше говорять про стан і підготовку відомчого житлового фонду. Якщо муніципальні будинки доводять до ладу згідно із заздалегідь розробленими графіками, то деякі підприємства, не передаючи осель до міського житлового фонду, ніби забули про них.

Приміром, ВАТ «Стальметиз» має залишені, по суті, напризволяще відомчі будинки на територіях Суворовського і Центрального районів. Там занедбано системи опалення, мережі водогонів і каналізації. Їх мешканцям набридло

вже ходити на уклін до керівників підприємства. «Невже нам знову мерзнути, очікувати води, жити над затопленими підвалами?» — запитують.

А тим часом будинки все ще перебувають на балансі підприємства, підготувати їх до передачі місту тут ніяк не спроможуться. Замкнене коло? Доводиться міським житлово-комунальним службам «викроювати» кошти і «відривати» робітників. Бо коли взимку люди замерзатимуть, то куди підуть зі скаргами, по допомогу?

І таких, як «Стальметиз», іще десятки: завод імені Кірова, холдинг

«Краян», ВАТ «Стальканат», фабрика технічних тканин, відділ морської інженерної служби, фірма «Тексот», завод покрівельних матеріалів... На їх балансі сотні житлових будинків, чимало з яких украй занедбані. Деякі підприємства, після багатьох викликів у владні структури їхніх керівників, щось таки роблять, а дехто й вухом не веде. На таких, приміром, у Приморському районі готують матеріали до прокуратури. А вихід у них один — прискорити передачу відомчого житла до міського фонду.

**Георгій ВОРОТНЮК.**  
Одеса.

## Скромно, зате з вигадкою

Лише 10 тисяч гривень виділив міський голова Черкас Анатолій Волошин на святкування традиційного Дня міста. І хоч не було у зв'язку з цим виступів столичних «зірок» естради та помпезних феєрверків, доморосле театральное-спортивне дійство припало черкашанам до душі.

Городяни з задоволенням подивилися виступи фольклорно-козацьких гуртів, дитячих мистецьких колективів, змагання на стадіоні та вітрильну регату на Дніпрі. Особливий інтерес у шанувальників образотворчого мистецтва мала виставка картин... в'язнів виправно-трудоної колонії. Молодь розважалася катанням верхи на конях, спостерігала за шоу брейкерів, співала у «Караоке на майдані».

**Лідія ТИТАРЕНКО.**

**Голос України**  
ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

<b>Редколегія:</b> Сергій ПРАВДЕНКО, Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕЖЕРА,	Іван ІЛЛЯШ, Людмила КОХАНЕЦЬ, Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.
---	--

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — **КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — **40224**, для підприємств і організацій — **60955**. Загальний тираж **159000**.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України». **03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.** Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»  
**Зам. 0311176.**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
**ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 441-84-92; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.

**E-mail:** mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

**Internet:** http://uamedia.visti.net/golos